DIARIO ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Anja 26. DIAHUEBS 25 FEBRUARI 1965 No. 5268.

PRINCESA BEATRIX MEIMEI DI JOVENNAN ARUBANO

PALM BEACH, 25 febr.- Diamars anochi e Princesa a goza di un barbecue den Aruba Caribbean Hotel. E tabata sinta na un mesa junto cu algun jovennan Arubano, entre cual nos a mira: Mauricio Neme, Belva Henriquez, Boei Arends, Sarah Mansur, Sybille Ponson, Vicky Henriquez, Robert Harms, Enid Marugg y señorita Mijnharts.

Sr. Hubert Booi tabata maestro di ceremonia. Durante e anochi ey a duna nan actuacion e conjunto Tipico Antillano, Los Llaneros y Trio Huastecas den nan bachi nobo colo di oro-brocaat.

E cancion cu Etty Toppenberg y su companjantenan a presenta a cay na smaak di e Princesa y cordialmente el a bati man pa nan.

Mas despues Padu Del Caribe tambe su actuacion, kende a presenta su propio composicion "Abo So", como cu esaki tabata pedi especialmente door di e Princesa. A asisti un decena di hende na e barbecue, entre cual nos a mira president di Lago W.A. Murray, juez J. Van Koot, sr. W.F. Craane, hefenan di servicio entre cual hefe di Toeristenbureau Michael S. Kuiperi y varios otro mas. E programma a worde sera cu un baile di un grupo.

E combersacion cu e Princesa tabata tin cu su companjeronan di mesa tabata masha anima y majoria parti tabata bay tocante watersport, loke e Princesa ta gusta masha hopi. Masha emociona e tabata conta ci su biahenan den su mes boto jama "De Groene Draeck". Como cu e ta mustra interes pa laman, nan a puntre pakiko e no ta bin pasa vacantie priva na Aruba. Na beachnan di Aruba lo e por disfruta enormemente di e laman y su deportenan. Riba e pregunta aki e Princesa a contesta cu e tin deseo, pero e no por. Ya cu e no por keda priva aki na Aruba. Tambe nan a puntre cuanto palabra papiamento e sa caba. Riba esaki el a contesta cu e no sa mucho ainda, pero e sa por ehemplo "Bon Bini" y "Ayo", pero cu e lo haci su esfuerso pa sinja mas. Princesa Beatrix ta gusta musica Antillana masha hopi. Henter e anochi el a goza di e musica cu diferente grupo a presenta. Despues cu tur e puntonan oficial riba e programma a termina, nan a puntre, cual grupo e tin gana di bolbe tende. E no por a escohe. Despues di a combersa un rato cu su acompanjante di mesa, Richard Harms, kende a caba di bin foy Hulanda, como profesor den matematica, nan apidi "Los Llaneros" pa bolbe bin canta pa e Princesa.

E grupo musical aki, den cual Milo Muyale ta toca e harpa, la encanta e Princesa masha. E Princesa a bisa tambe cu e ta gusta tende The Beatles" toca. Despues cu nan a bin papia tocante di pelicula, e Princesa a admiti su admiracion pa peliculanan di Bert Haanstra. Entre nan "Alleman", cu a worde presenta caba na Antillas.

Tambe e pelicula "Lawrence of Arabia", cu ta worde presenta for di diasabra caba te cu ayera den De Veer Theater na Oranjestad, tambe e Princesa a mira. Tabata mas o menos bandi 9'or ora cu e Princesa a retira su mes, despues di a despedi cordialmente.

Prome dia caba princesa a bai landa

ORANJESTAD , 25 febr.- Diamars atardi bandi 5'or prinses Beatrix, bisti den su badbroek di un solo pieza a bay landa.

Tabata tin poco hende na laman y varios di nan tabata bisa otro: "Bo no ta haye extraordinario".

Laman di Caribe tabata trankil y colo blauw berde cla. Turistanan mericano tabata bisa: "oh e ta asina bunita", y e damasnan tabata papia di cuanto e Princesa a baha di peso, loke ta algo masha

ta papia di cuanto e Princesa a baha di peso, loke ta algo masha gusta pa sexo femenina. Sr. Art Lamour, kende ta entende cu watersport di Aruba Caribbean Hotel a worde avisa e mesun merdia caba foy Ser'i Noka pa prepara su mes, como cu e Princesa lo regresa basta tempran pa bay landa un poco. Ora cu e Prinses a aparece riba e beach, esaki a drenta laman mesora.

Su opinion ta cu e Princesa ta un bon landado. E Princesa a landa te cu 200 meter for di costa. E a worde acompanja pa dos life-guards di hotel. Ora cu sr. Lamour a ripara con leeuw e Prinses a landa bay, e tambe a dicidi pa drenta awa. "She was way out, boy", el a bisa. Prinses Beatrix a keda mas of menos un cuart'i ora den laman. Despues el a bay bek den su suite pa prepara pa bay barbecue.



Diamars merdia B.C. di Aruba a ofrece Su Alteza Real Princesa Beatrix un lunch den Cactus Inn Hotel. Esaki a tuma lugar den e bunita Salon Madrid di e hotel. E foto ta mustra nos e momento cu e Princesa ta yega na e hotel y ta worde saluda pa gezaghebber O.S. Henriquez.

Construccion nobo di Elmar a worde otorga oficialmente

ORANJESTAD, 25 febr.- Diamars mainta a tuma lugar na oficina di Elmar e otorgacion oficial di e construccion nobo di Elmar na Wilhelminastraat. Oranjestad, na unda tur oficina, deposito y tallernan di e compania lo worde centraliza.

E oferta di mas abao cu a worde accepta a haya e trabou y esey ta Caribbean Construction Corp. N.V. Manera ta conoci e complejo di e edificio na encargo di pensioenfonds di N.V. Overzeese Gas- en Electriciteitmaatschappij a worde proyecta pa e bureau di Architectura y Stedebouw Frisco y Roovers na Curacao, kende durante e construccion lo dirigi e directiva tambe. Cu e construccion y instalacion lo tin mester di un suma di casi f. 750.000. E staal pa e skelet di construccion lo jega Aruba aki cinco of seis luna.

Despues di esaki nan lo cuminsa mesora cu e construccion. Entretanto e contratistanan lo cuminza cu e preparacionnan. Den e contract di contratistanan directiva di Elmar a stipula terminante pa e contratistanan tuma mas tanto obrero Arubano.

Directiva di Elmar Aruba ta spera cu meimei di otro anja nan por dispone di nan edificio nobo.

Princesa Beatrix a haya un mesa di Kwihi na Cactus Inn

ORANJESTAD , 25 febr.- Diamars merdia Bestuurscollege di Aruba a ofrece Princesa Beatrix un lunch den e hotel nobo "Cactus Inn". El a worde jama bonbini dilanti e hotel pa gezaghebber Oscar Henriquez den nomber di henter Bestuurscollege.

Ora cu el drenta henter BC y alavez e manager Eduardc Ellis a worde presenta na dje. Paden di e hotel, cu ya caba ta masha agradabel, tabata dorna cu anjer blanco y rosa colo roos, meimei di nan un bunita fontein. E punto culminante di e lunch, tabata e momento cu gezaghebber a regala e Princesa un bunita mesa di kwihi, un regalo netamente Arubano, y cu el a entregue den nomber di henter e poblacion.

Informacion di polis

Ayera merdia 1' or tabatin un dalmentu entre dos auto di famia. Un dama cu tabata maneha un di e autonan no a duna preferencia na e otro auto, cual tambe tabata wordu maneha pa un dama. Chofuer di e prome cu no a duna preferencia, a hanja un lesion na su rudia.

Señores paga tino cu dunamentu di preferencia.

Ayera nochi binti pa diez polisnan a hanja un anuncio di un dalmentu riba Rijkseenheid Boulevard entre un bromfiets y un auto di famia.

Té na es momento aki e bromfiets cu a ocasiona e accidente ta desconoci.

E chofeur di e auto a perde control riba su stuurwiel cual tabata e motibu cu e auto a boltu riba su cabes.

Tres compañero a hanja herida leve. Motibu ta cu e bromfiets kier a crusa e acera meimei pa drenta un di e pistanan, cu a ocaciona e accidente.

E auto a keda total lost.

EXIGENCIANAN BUDISTA POR PROLONGA LUCHA DI VIETNAM

SAIGON -- UPI -- E exigencianan budista di cu concerti un trequa den e guerra anticomunista a laga surgi e posibilidad di un prolongacion di e lucha politica na Survietnam. Tin indicacionnan di cu nan ta preparando manifestacionnan nobo antinorteamericano inspira pa budistanan.

Un di e lidernan mas destaca budista di e nacion "Thich (Venerabel) Tam Chau a califica ayera nochi e guerra contra di - guerrilleronan comunista como - "Fraternidad ", den un discurso cu el a pronuncia dilanti 8.000 fiel.

Mientras Chau tabata papia den e concentracion budista gruponan di Vietcong a ataca un villorio cu tabata ser protega pa gobierno y cu ta keda solamente 9 kilometer na este di Saigon, den un di e ataquenan mas di e guerra. Un comunicado cu a ser reparti den e ciudad aki pa e centro budista nacional ta parce di ta un ataque indirecto contra presencia di e norteamericanonan den e pais aki. E ta critica e estranheronan cu no kier pa nos pueblo desarolla na pasonan agiganta pa un gobierno propio y e autodeterminacion.

E comunicado ta añadi cu tal estranheronan no ta hasi nada mas cu causa dificultadnan cu e objeto di goza di riqueza y gloria, a pesar di e preocupacionnan y e infelicidad di nos pueblo.

E declaracion di Chau ta señala un dramatico cambio den e posicion publica budista. Poco tempu pasa Tam Chau y otro budistanan militante a nenga cu nan tabata partidarionan di un cesacion di fuego o sin arreglo cu a ser negosha qu comunistanan cu por hiba a cabo neutralizacion di Vietnam del Sur.

Den algun circulo nan a acusa lidernan budista di pro comunista. E alegacionnan tabata vigoroso y tin biaha nan a ser nenga violentamente pa budistanan.

E hefenan di e budistanan ta capaz di prepara enorme manifestacionnan antigubernamental y antinorteamericano, inspira pa welganan di hamber y suicidionan pa medio di candela. Por lo menos cuater di e ocho golpinan di estado cu a ser registra na Saigon den e ultimo 16 lunanan tabata como protesta di budistanan.



Riba e foto aki nos por mira con dos sleepboot ta touw un tanker bieeu. E tanker aki, "Santo Lago", no ta ser usa mas pa transporte. Aki nan ta yene cu herru bieeu pa despues mande Hulanda.

Reunion di partidonan comunista na Maart

MOSCU -- UPI -- Nan a cuminsa na e ciudad aki sin ningun hasi propaganda, prepara riba e conferencia di partidonan comunista for di 1960.

Nan ta kere cu 19 di e 25 delegacionnan cu a ser invita lo asisti na e reunion dia promer di maart cu mester prepara un crongreso mundial di mas di 90 partido comunista di henter - mundu.

Esunnan cu lo bini sigur ta e partidonan comunista di China, Albania, Corea del Norte, Japon, Indonesia y Rumania.

Nan no sa ainda e condicion di Vietnam del Norte, pero nan no ta keda sin bisa e posibilidad di cu Hanoi lo asisti despues di e bishita cu e promer minister sovietico Alexei Kosygin a realisa na e pais.

E posicion di Cuba, cu mester apoya e linea duru di Pekin contra oeste, no ta sigur, pero nan te kere cu lo e asisti.

Partido comunista italiano lo ser representa pa Enrico Berlinguer, hefe di e departamento di relacionnan exterior di e partido: Paolo Bugalini y Vittorio Sereni, cu mester yega diasabra proximo.

E delegacion comunista francees lo constiti di Raymont Guillet, experto den relacionnan exterior di e partido, y Jean Canapa: miembro di comite central.

Nan ta spera cu solamente algun di e mas alto lidernan partidario lo asisti.

E conferencia cu na principio a' ser convoca pa considera e medidanan cu por ser tuma pa disciplina Pekin pasobra e a desvia e linea general di comunismo internacional, probable mente lo ta un reunion pa limita na condená imperialismo norteamericano.

Sukarno a bisa cu Indonesia no ta permiti libertad di prensa

YAKARTA -- UPI -- Presidente Sukarno a declara ayera cu Indonesia no por permiti libertad di prensa y a ordena e prosecipcion di e corantnan anticomunista. Sukarno a bisa tambe cu e direccion central di inteligencia (CIA)di Merca tabata tras di e "Organo pa e promocion di Sukarnismo", entidad di orientacion anticomunista cual disolucion gobierno a dispone.

"Mi tin informacionnan secreto -- e presidente a bisa -- cu ta revela cu CIA tabata usa e organo pa promocion di Sukarnismo a fin di mata Sukarnismo y Sukarno. Pero mi a prohibi esei".

El a agrega cu el a ordena e minister di informacion, Achmadi, di "disolve tur e organizacionnan, corantnan y instrumentonan cu tabata sirbi e agrupacion ei.

Aunke e no a identifica e nomber di e corantnan, nan ta kere cu e asociadonan di e organizacion ta "Warte Berita", "Merdeka" y "Karyawan".

Den un discurso cu a ser pronuncia na motibu di e di 19 aniversario do e asociacion di periodistanan indonesio, Sukarno a bisa: "Mi ta declara definitivamente awor cu den un revolucion no mester tin libertad di prensa. Solamente mester permiti e existencia di prensa cu ta apoya e revolucion.

Prensa hostil di revolucion mester ser elimina".

Figueres no ke ta candidato presidencial na Costa Rica

SAN JOSE, COSTA RICA -- UPI -- E ex presidente Jose Figueres a anuncia ayera nochi, den un mensahe, pa radiofonica y television, cu e no lo ta candidato presidencial den eleccionnan general na februari di 1966.

Figuerres a bisa cu su candidatura lo justifica solamente si tin un crisis nacional, pero como no ta sina e ta prefera di sigui su estudio di problemanan social, economico y di desarollo.

Seguidamente e ex presidente a manifesta cu lo e duna su apoyo na aspiracionnan di e ex minister di relacionnan exterior Daniel Oduber, cu a renuncia su cargo dia 31 di december ultimo pa cuminsa un campaña pa logra candidatura presidencial di e partido di liberacion nacional.

E agrupacion aki ta dirigi pa Figueres y e actual presidente, Francisco J. Orlich tambe ta pertenece ne.



Riba e foto aki nos por mira un aeroplano nobo cu Merca a traha pa transporta trupanan di ehercito y equipahe.

CORO RENACE



Cu e represa ta di dimensionan masha grandi, nos por weta claramente riba e foto aki, caminda ta solamente un parti di e reservoir por ser mira.



Aki nos por observá un aumento di e agasajo tan animá cual a ser ofrecé na e excursionistanan Antillano-Coriano pa directiva di INOS.

Awe manera priminti ayera nos ta presenta continuacion di e recuento di excursion pa Edo, Falcon cu nos ta presentando bou di nomber di CORO RENACE. Tur comentario tocante di e articulonan aki ta bon bini.

Diasabra mainta, tur hende a lanta trempan, pa asisti na un homenaje den palacio Episcopal na honor di Monseñor Francisco José Isturiza quende tabata celebra den e dianan aki, su boda di plata Episcopal como Obispo di Coro.

Monseñor Francisco José Isturiza ta un persona masha stima na Coro y esaki no ta nada straño si nos considera e gran cantidad di obra cu pa su via a ser realisá. Na Coro nos a haña un - Obispo di un grado di inteligencia masha haltu, y cu ta emplea su sabiduria na bienestar y progreso di su pueblo.

Tabata Monseñor Francisco José Isturiza un di e personanan cu a lanza e slogan C O R O R E N A C E !!!!!!!!!!!!!

For di aki nos ta desea Monseñor Isturiza tur sorto di exito, den su empeño pa logra progreso pa su pueblo, colaborando semper cu gobierno sin tin mester di ta politico, sino un Monseñor brillante cu kier unicamente paz y felicidad pa su hendenan.

For di palacio Episcopal nos a sali, gratamente impresioná, cu direccion pa Plaza Falcon, caminda ofrenda floralnan tabata ser hasi na ocacion di celebracion di "Dia De La Federacion".

Para riba e plaza aki nos por a aprecia e arquitectura interesante cu a ser usa hopi aña pasa na construccion di e edificionan cu ta rondona e aplaza. Coro no ta asina grandi, - pero mester ser bisa cu e ta un pueblo masha alegre y tipicamente un pueblo bieuw yen di historianan interesante. Un ciudad bieuw, pero yen di animo y hende jong, cu kier traja pa progreso di nan comunidad. Una vez finalizá e acto aki nos a regresa hotel, den nos autobus, cu mas adelante lo bira inseparable di e excursionistanan. Ya cu durante e dianan di estadia na Edo, Falcon, hopi kilometer a ser recorri den e simpatico autobus aki.

Y nos tur cu ta bek na Corsow awor, por recorda e cantidad di cantica di Corsow cu a ser cantá den nos simpatico - tranporte. Tambe, nos tabata contentu di por a conta semper entre nos cu e popular artista venezolano, masha conoci na Corsow: Don Guillermo Rodriquez Blanco mihor conoci como JULIAN PACHECO. E homber aki, cu den su programa "Lo Agarró El Alambre" semper ta sali en defensa di hendenan necesita, y quende ta compader di Sr. Ruben Yrausquin, a mustra su mes un persona serio y conciente di problemanan cu ta existi den su pais. Tur caminda cu nos tabata bai Julian tabata ser rondona pa grupo di hende cu kier a conocele di serca. E la bini Coro especialmente pa contra cu su compader y nos tur a goza esaki, ya cu awor Julian cu semper tabata un gran amigu di Antillas y su pueblo a viaha huntu cu nos canta cu nos y a laga den nos un magnifico impresion. Julian, **ESTA ISLA ES TU CASA.**

Una vez na hotel, caminda mester ser bisa tur hende a haci lo posibel pa duna nos un feliz estadia, lunch a ser utiliza, despues di cual nos a prepara pa e bishita na represa El Isiro.

Na e represa nos a ser agsajá pa representantenan di INOS (Instituto Nacional de Obras), di un manera masha cordial y ameno. Tambe aki tabatin hopi hende di Coro mes presente, pa asina cree un ambiente festivo, cu musica, canto, etc. Represa di Isirio ta un di e obranan di mas grandi di Coro y esaki por a ser apreciá facilmente. Den un calle inmenso entre algun seru, damnan a ser traha y despues esaki a ser llena cu awa, cu antes tabata bai perdí. Logicamente esei no ta tur cos, ya cu e awa ei den so no suficiente, mester tin un sistema pa pomp e agua, y un sistema di ditribucion, zuivering, etc. Den un edificacion moderno, e potente mashinnan cu tin esaki na nan encargo a ser alojá, y e ensemble ta duna un bista realmente impresionante.

Despues di a bishita e planta, y a disfruta pa largu ratu di e bunita bista riba e represa, nos a bolbe pa nos transporte, den cual nos a dirigi pa La Vela De Coro.



E foto aki ta mustrá especie di platform colgante, caminda tabatin hopi hende disfrutando di e maravilloso vista riba represa El Isiro.



Un grupo di hubentud Coriano, cu alegremente tabata toca cancionnan tipico Venezolano, y asina contibui na e exito di e reunion. Aunque e foto no a sali mucho cla, por distinguí e clásico guitara chiquitu. (CUATRO).

Tres produccion a ser eligi pa premionandi academia di cine

Hollywood -- UPI -- Tres produccion ayera tabata domina e preseleccion pe premionan anual di e academia cinematografica, correspondiente na anja 1964. Nan ta "Mary Poppins", "My Fair Lady" y "Becket".

"Mary Poppins", di Walt Disney, tin e delantero ora qu ela ricibi 13 voto. "Becket y "My Fair Lady" tin 12 voto cada un.

Candidatonan pe premio di mihor actriz a wordu nombrá: "Debbie Reynolds (pa "The unsinkable molly brown, Kim Stanley (Seance on a wet afternoon".) Sophia Loren (Marriage italian style) y Anne Bancroft (The - Pumpkin Eater).

Pa e premio di mihor actor nan a preselecciona un norteamericano -- Anthony Quinn (Zorba the Greek) -- y 4 ingles; Peter O'Toole y Richard Burton ("Becket"), Rex Harrison (My Fair Lady) y Peter Sellers - (Doctor Strangelove.) Ademas di "Marry Poppi's", "Becket" y "my Fair Lady" tambe nan a preseleccioná e pelicula "Zobra the Greek" y "Doctor Strangelove".

Proximo luna e miembronan di e academia di arte y ciencia cinematografia lo vota pe ganadornan, quendenan lo wordu anuncia dia 5 di april, den un transmision di television pa henter e pais.

Pe premio di mihor actriz di reparto nan a preseleccioná; - Glayds Cooper (My Fair Lady); Edith Evans (The chalk Garden) Grayson Hill (The night of the Iguana,) Lila Kedrova (Zorba the greek") y "Doctor strangelove" y Agnes Moorehead (Hush..... Hush, Sweet Charlotte").

Candidatonan pe mihor actor di reparto;

John Gielgud ("Becket), Stanley Holloway (My Fair Lady), Edmond O'Brien (Seven days in May",) Lee Tracy (the best man) y Peter Ustin y (Topkapi).

Pe premio di e mihor director;

. Hall Wallis (Becket,) Stanley Kubirck (Doctor Strangelove) Ronert Stevenson (Mary Poppins George Cukor (My Fair Lady) y Michael Cacoyannis (Zobra the Greek).

Entre e actriznan preseleccion ta figura dos cu anteriormente a gana e premio Oscar; Anne Bancroft, na anja 1962, pa The Miracle Worker y Sophia Loren na anja 1961 pa "Two Women".

Nan ta kere qu My Fair Lady y Becket lo sali cu e mayoria di candidaturanan, pero e popularidad di Mary Poppins entre e miembronan di e academia a yega un tantu pa sorpresa.

Gracias ne pelicula aki qu e actriz ingles Julie Andrews a pasa pa forma parti di e circulo serrá di actriznan principal na Hollywood.

Francia y Rusia ta dispuesto pa stop lucha na Vietnam

PARIS -- UPI -- Francia y Rusia ta parce di ta acuerdo cu mester tene un conferencia di paz pa stop cu e lucha na Vietnam.

E embahador Sovietico Serge Vinogradov a bishita presidente Charles de Gaulle urgentemente ayera pa expresa e - "preocupacion grave" di Kremlin pa e sucesonan di Vietnam, especialmente e reciente atakenan aereo norteamericano contra Vietnam septentrional comunista.

Poco despues, un alto funcionario francees a declara na periodistanan: "Rusia kier pone nos di su parti en preparacion di un posibel conferencia riba Vietnam".

Nan a informa cu Vinogradov a bisa e presidente francees especificamente cu Rusia lo accede pa reuni e conferencia di Ginebra di 1954 pa busca un solucion na sudeste asiatico.

De Gaulle ta bisa cu tal solucion mester neutralisa henter sudeste di Asia. Vinogradov a nenga di comenta directamente riba e entrevista, pero ayera nochi na un recepcion diplomatica, e a duna na entende cu loke por ta insinuacion di cu e sovieticonan mester pidi pa nan stop cu tiramentu o limitacion di hostilidadnan, como condicion pa e conferencia.

"E ora ey nos lo ta partidario di un conferencia (riba Vietnam) -- e diplomatico ruso a bisa -- pero no por organisa un conferencia mientras cu nan ta sigui bombardea Vietnam del Norte".

E observadornan ta bisa cu e minister sovietico di relacionnan exterior Andrei A. Gromyko, tin pensá di bishita Londres na maart y cu un bishita na Paris despues lo ta un bon ocacion pa planea e conferencia.

E bishita di Gromyko pa Londres lo brinda tambe oportunidad pa cu e dos nacionnan, como copresidenta di e conferencia, mester convoque, e observadornana bisa.

TEMBLOR NA CHILE

Santiago, Chile -- UPI -- Un temblor di terra masha fuerte a causa scheurnan den murayanan pone belnan di misanan bati y provocá qu e poblacion tabata cubri cu panico ayera nochi den tres ciudad di e parti norte di Chile.

Sin embargo, autoridadnan a bisa qu, di acuerdo cu e prome informenan, nan no a registrá un victima oficialmente como consecuencia di e temblor. Despues nan a anuncia qu un persona a muri, pero esaki no a wordu confirmá oficialmente.

Riba e schaal di Mercalli, e temblor a alcansá e di 7 grado, y segun e sismografo di e Universidad Nacional, esaki extraoficialmente ta wordu calificá como un temblor masha fuerte, y solamente un grado bao di e intensidad qu lo por wordu identificá como un terremoto desastroso.

E epicentro di e fenomen tectonico ta na Copiapo, na unda luz a bai pa basta ratu. Tambe na Potrillos, banda e mina di koper di El Salvador, luz a bai.

TRINIDAD Y TOBACO PROMER PAISNAN DI CARIBE CU LO TRAHA TELEVISION

New York--UPI--Trinidad y Tobago lo ta e prome pais di Caribe den cual nan lo construi receptornan di television, segun un anuncio qu a ser hasi den e cuidad aki pa Clyde S. Namsoo, director di Trinidad And Tobago Industrial Development Corporation na Estados Unidos.

Ela bisa qu e empresa Sylvania a instala un fabrica na Puerto Espanja pa produci e linea completo di unidadnan di receptornan di television y radio, ademas di fonofrafonan estereofonico y quipo telefonico y pa telecomunicacionnan.

Ela agregá qu e prome aparato lo wordu fabrica eynan y ta cla na primavera di anja 1965.

Namsoo, quende a papia durante e reunion mensual di e Asociacion Internacional di funcionarionan ehercutivo, qu ta tuma lugar den Hotel Statler Hulton tambe a informa qu otro empresanan importante di Estados Unidos tabata realisando inversionnan na Trinidad y Tobago, pais qu tin 30 luna di bida independiente.

Ela bisa qu TEXACO, qu ya a invirti mas di 300 millon di dollar riba e isla y awor ta den un programa di diversificacionnan di productonan y W.R. Grace, ya a construi e fabrica di amoniak di mas grandi di mundu aki nan caba.

Ela bisa qu Trinidad y Tobago ya a convirti su mes den centro internacional di inversionnan."

Krol/Browne a perde promer wega

(Di Nos Redactor Deportivo)

Diamars atardi ariba cancha di Aruba Tivoli Club e rond final di e torneo di tennis mixto a continua cu un partido entre e teamnan di sra. Ineke Krol / Browne y esun di Thea Kommers/ Albert Henriquez.

Apesar di a cuminza hungando malo, e team Kommers/Henriquez a reacciona pa pone e match ariba su nomber.

Promer set di e atardi a worde facilmente gana door di sra. Krol. y su companjero Browne cu score di 6-2.

E segundo set tabata bayendo e mes un rumbo, pero Henriquez y Kommers a reacciona fuertemente ora cu nan tabata perdiendo cuatro dos pa ainda gana e set 6-4 y asina empata e partido.

E tercer y decisivo set a bai hopi pareew den e promer cuatro gamenan di Kommer y Henriquez a tuma domonio di e wega atrobe pa bai adilanti cu 4-2 pero nan contrarionan a logra mantene e emocion den e partido empatando e score na 4-4.

Ganando e siguiente dos gamenan sinembargo Kommer y Henriquez a hiba e match cu score di dos set pa uno.

Awe tardi e rond final ta continua cu e partido entre Sra. Kommers/Henriquez y e team door di sra. Ton Jansen y Federico Ponson.

Participacion

Na tur amante di tennis:

Bou auspicio di Aruba Lawn-Tennis Bond actualmente ta worde organisá un "open" competitie pa Dobbel di Caballero.

Cada amante di Tennis y/of hungadornan cu ta desea di haya informacion tocante esaki of kier participa ta worde suplica pa dirigi su mes prome cu dia 11 di Maart venidero na un di e miembronan di Directiva mencioná aki bou:

E.A. Escalona tel. 2213; J.R. Arends Jrs. Tel. 1825.
L.G. Frans tel. 3284; C. Kip, sin telefon.

Na nomber di Directiva.
J.R. Arends Jrs.,
Secretario.

Gaikhorst a sali mihor na Camara Club

ORANJESTAD, 25 febr.- Ora cu e miembronan di Aruba Camera Club a reuni diamars anochi pa mira e resultadonan di e fotonan cu a worde saca luna pasa, dr. G. Gaikhorst a resulta e mihor cu su dia's. E resultado di e anochi ta lo siguiente:

1.	G. Gaikhorst	178 punto
2.	P. Krol	165 "
3.	F. Meewis	153 "
4.	F. Van Meerten	152 "
	B. De Groot	152 "
	T. Nijdam	152 "
5.	A.F.M Spit	148 "
6.	J. Van Nimwegen	139 "
	R. Lampe	139 "

Dia 30 di maart e club lo bolbe reuni. E ora ey e potretnan blanco cu preto lo ser pidi. E sujeto pa luna di maart ta "portret".

Departement van Onderwijs

De "Netherlands Universities Foundation for International co-operation" te Den Haag, maakt bekend dat van 21 oktober 1965 tot 10 september 1966 aan de Technische Hogeschool te Delft, Nederland een "International Course in Hydraulic Engineering" en een "International Course in Sanitary Engineering" zullen worden gehouden.

Het onderwijs aan deze cursussen zal in het Engels worden gegeven, zodat een goede kennis van de Engelse taal wordt vereist.

De belangstellenden dienen de graad van "Civil engineering" te bezitten en moeten kunnen bogen op enige jaren praktische ervaring.

Nadere inlichtingen kunnen bij het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein 2 te Willemstad, Curacao, worden verkregen.

De Inspecteur van het Onderwijs.
P.T.M. Sprockel.

Mr. and mrs. C. Schilders-Van Item
and
Mr. and mrs. J.R. Beaujon-Hage

take pleasure in announcing
the marriage
of their children

Johannes Franciscus
and
Maria Josephina

Weesp-Nederland
febr. 24, 1965.

Adjudante y Rijksrechercheur lo bai sinja Papiamento

ORANJESTAD, 25 febr.- Diamars mainta, despues di aubade, mientras henter e grupo tabata den Bestuurskantoor, adjudant

H.J Holthuis y sr K. Brouwer di rijksrecherche a cana jega serca e Princesa. "Su Altesa Real, bo ta permiti nos pa canta un cantica pa bo?" nan a puntra "Pakiko?", e Princesa a puntra. "Wel, e ora nos por haya un dia liber tambe". E Princesa a pensa un seconde y mesora e tabata tin su contesta "Okay, pero e ora bo mester canta na papiamento si". Tur hende mester a hari, y atrobe den voordeel di e Princesa, kende mas despues a bisa un di secretarianan "Esaki si ta un manera facil pa bira popular. Bo ta duna un dia liber y mesora nan ta hayabo asina fantastico".

Jubilario

ORANJESTAD, 25 febr.- E siman aki lo tin solamente tres jubilario di Lago. Ayera Sr. Pablo Kock a celebra su jubilario di servicio di plata. Sr. Kock ta traha na departamento di boekhouden. Tambe tin dos cu binti anja di servicio. Mayan sr. Marcelo Gomes di Process Dept. lo celebra binti anja den servicio, y sr. Bennert S. Whitney di laboratorium lo celebra esun di dje diadomingo venidero. E siman aki sr. Esteban M. Dubero lo completa su dies anja di servicio, esaki ta un experto den trahamento di muelle. Su fecha di celebracion lo ta awe, dia 25.

Resultado examen di enfermeria

ORANJESTAD, 25 febr.- Dialuna tabata tin examen pa e diploma ziekenverpleging-A den San Pedro Hospitaal.

Tabata tin seis candidata, esta e damas Agnes Martinez, Carmen Jansen, Silvia Henriquez, Carmen Rodriguez, Anna Stede y Maria Werleman. Tur e seis candidatanan a pasa nan examen cu bon resultado.

E comision di examen tabata consisti di docternan A. Nieboer, A.J.C. Hazenberg, J.R. Chan y zuster M. Olthof, kende tabata masha streng cu e mucha muhernan.

Posey directiva di San Pedro Hospitaal ta mas satisfecho ainda cu e resultado obteni. Tambe ta bin aserca cu e diploma aki ta worde compara mescos cu esun Hulandes, loke ta duna e papel cu dokter J.A. Oostendorp como inspector di Volksgezondheid, a entrega e muchanan hopi mas valor ainda. Esaki ta di dos biaha pa e examen aki a worde pasa na Aruba.

Ayera Merca a lanza un "Planeador Espacial"

Cabo Kennedy -- UPI -- Forsa aerea ayera cu exito a lanza un "planeador espacial", na 63 kilometer di haltura riba terra y na 4.300 di distancia riba Oceano Atlantico, pero despues nan no por a hanjele.

E nave, qu a ser tira pa un cohete "Tor-Delta", a wordu disenjá como percursor di vehiculonan aeroespacial, of sea, capaz na nabega door di espacio sideral y bula door di atmosfera. E tin un fusilaje di 1.8 meter y halanan cu envergadura di 1.5

Varios ora despues di e momentonan di yegada di e vehiculo pa superficie di laman, na mas o menos 1.300 kilometer den e parti extremo noriental di Brasil, e barcunan y avionnan di recuperacion a ricibi señalnan intermitente di radio qu nan ta kere lo ta di e nave.

E señalnan qu a wordu scuchá anteriormante mester a guia e barcunan di busqueda pe lugar na unda e mester a cai 23 minuut despues di su lansamentu.

Otro señalnan a indica que vehiculo a cai den e zona central di e blanco y qu e paracaidas a habri realmente.

E desarollo di e vehiculonan aeroespacial cu hala lo reemplaza e costo buqueda di aparatonan ora qu nan regresa espacio cosmico pa un aterrizaje normal riba un pista pa avionnan jet.

E prueba di ayera tabata pa determiná, principalmente e efecto riba materialnan di qu e vehiculo a ser trahá di dje, di e temperatura qu wordu forma pe friccion di aire durante su regreso pa atmosfera terrestre.

E nave tabata hasi pa resisti te hasta 2.300 grado den su regreso cu 21.300 kilometer pa ora.

Algun circulonan sensible den su halanan mester a registrá e efectonan di e calor di cada un di su sectornan.

JOHNSON LO VIAJA PA EXTERIOR

WASHINGTON -- UPI -- Presidente Lyndon Johnson ta spera di lo por biaha pa exterior e anja aki, pero tur e conjeturanan qu ta wordu hasi riba fechanan ta muchu tempran, asina Casa Blanca a declara ayera.

Si nan a bisa qu e prome magistrado norteamericano lo bai Acapulco, Mexico pa deliberá cu e presidente mexicano Diaz Ordaz, pero e secretario di prensa di Casa Blanca, George Reedy, a manifesta qu no ta existi tal plannan qu esaki tampoco no ta existi den ningun di e plannan di e presidente.

Puntrando riba e versionnan di qu Johnson lo bishita varios capitalnan di Europa na juni, Reedy a bisa;

"E presidente ta spera na debolbe algun bishita qu a wordu hasi n'e pero cualquier conjetura riba fechanan ta masha prematura."

RUSIA TIN ARMA PA ATACA CUALKE NACION

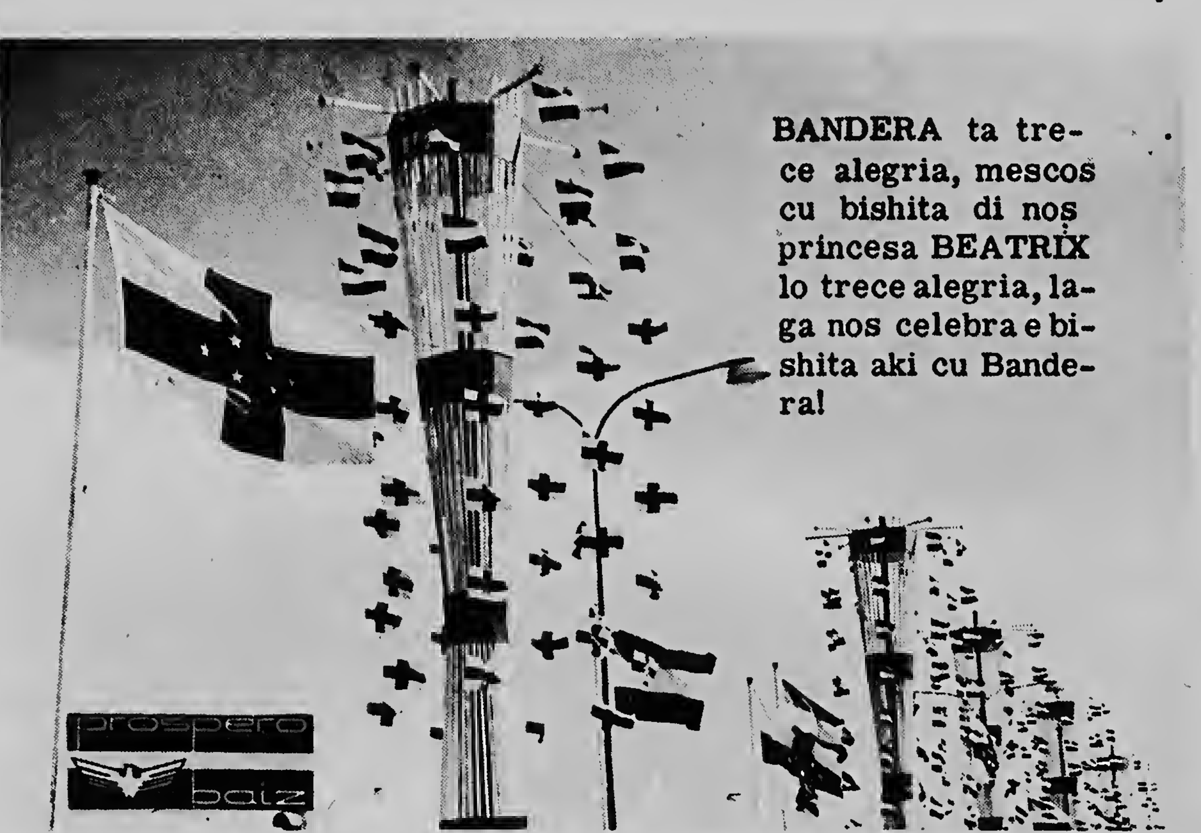
Berlin -- UPI -- General Piotr Koshevoi, comandante ruso nobo na Alemania Oriental, a declara ayera qu Rusia tin un arsenal di proyectilnan nuclear global qu ta capaz na destrui cualkier pais qu atacá e bloque comunista.

Koshevoi a hasi su declaracion den un informacion di e corant Neue Deutschland, di Alemania Oriental.

E general a hasi su prome bishita ayera na Berlin Occidental pa un ceremonia ne monumento di ehercito sovietico durant e ceremonia di e di 40 aniversario di fundacion di ehercito rojo.

E hefe militar ruso a declara qu cualkier "agresion imperialista contra cualkier estado comunista ta condena for di e prome momento pa destruccion".

Ela acusa Merca di accionnan "provocador" na Viet Nam, Congo y Laos, y qu elementonan "vengativo" (e norteamericanonan ta aumená e actividadnan provocador aki".



BANDERA ta trece alegria, mescos cu bishita di nos princesa BEATRIX lo trece alegria, laga nos celebra e bishita aki cu Bandera!

BOM A EXPLOTA DEN OFINA DI PANAM

BUENOS AIRES -- UPI -- Ayera un bom a bula den e oficina principal di Panama caminda nan ta bende pasashinan na e capital aki. E explosion a causa un candela chikitu y a scheur glasnan.

Un muher cu no a ser identifica cu tabata na e lugar a resulta cu heridanan leve.

E bom tabata den un valis cu a ser laga den interior di e lugar pa un homber cu no a keda hopi den e lugar.

E empleado ,Maria Esther Olmos a declara cu e a mira huma ta sali for di e valis, y mes ora e a informa e hefe di oficina, Guillermo Gill, cual a ordena e 14 empleadonan inmediatamente pa nan abandona e lugar.

Algun seconde despues e artefacto a bula.

Ora cu e hecho a pasa no tabatin ningun cliente den e lugar.

E candela cu a ser paga pa un cuerpo di bombero, a causa danjo na e muraya y piso di e oficina. Polisnan a informa cu nan no tin ningun pista cu por permiti identificá e desconocido cu a pone e bom.

Terroristanan a tira cuater bazuca riba Ittihad

ADEN -- UPI -- Terroristanan nacional cu ta trata di libera e federacion di Aden for di e domino britanico, a tira cuater bazuca capital Ittihad ayera nochi.

E granadanan di bazuca a causa danjo na cas di un agente britanico, na e secretario britanico, un middelbare school y e Plaza di e ciudad, un estudiante a resulta morto.

E atacantenan a dispará tambe cu mitralleurnan. Ittihud ta keda 18 kilometer for di e haaf di Aden, cu ta keda den 'e extremo meridional di Arabia Saudita.

SAIGON -- UPI-- Un vocero di e embahada norteamericano a anuncia awe cu, pa promer biaha, nan a usa bombarderonan pisa norteamericano a reaccion contra di guerrelleronan comunista na Vietnam del Sur.

E portavoz a bisa cu e uso di aparatonan B-57 Canberra a retropropulsion a decidi" di acuerdo cu politicia norteamericana di - proporciona e maximo di asistencia na gobierno di Survietnam".

Historia di un Secretaria

Su ruman a traha un cara, manera hende cu a haña un stik.

"Bo tin cu papia di Bea tambe awor?"

Bo no ta kere, cu mi ta carguê basta caba den mi cabes? Pero Dios gracia cu nos no ta asina leeuw! Por lo pronto Bea ta na Hamburg y nos....." No ", Stefan ta bisa cu un cara serio. "Bea no tey." E ta serca nos. E ta serca mama cu papa....y cu su tata.!"

"Kiko?" Axel ta exclama y su cara ta bira palido.

"Kiko? Y awor numa bo ta bisami? Si pero ... di unda el a saca pa bin akinan inespera? Nos no tabata sa nada di esey!" Probablemente muhenan cu ta stima tin un sinti extra", cu su ruman ta bisa.

"Pero ya cu e ta akinan mi ta propone pa hunga papel honrado di biaha cu né.

Bise cu boso compromisio tabata un equivocacion, y cu bo no por pensa pa casa cu né, pasobra bo ta stima un otro." Increible! Axel ta keda miré.

"No esey ta imposibel."

Ta kiko bo ta kere? Bo no conoce Bea! E ta stimami y e tin confianza den mi. Mi mester haña tempo pa pensami mes bon, y pa despues mi mira loke mi mester hasi. "E ta paga su sigaria. "Unda e ta?

Pakiko bo no a bisami mas prome? Ata Bea ta sinta wardami, y ami no sa nada" "Net e kier a baha di e auto, pero Stefan a coy su man tene.

"Warda un rato" Mi ta supone cu bo ta realiza cu bo no por bai serca dje, bisti asina.

Pasobra mesora elo ripara cu bo tabata cualkier caminda drumi den solo. Bay cambia bo panja promé. Mi a bisanan cu bo tabata tin un afspraak den negoshi." Kiko? Asina bo a bisanan?

Entusiasma Axel ta batié riba su lomba. "Abo si ta un bon comediante! cu esaki bo a sacami di un problema grandi.

Nunca lo mi lubida esey! Kiko lo para di mi si bo no tabata ey? "Nada" Stefan ta contesta y ta sali di e auto. Mientras nan dos tabata drenta pa porta patras, pa prome biaha Stefan a pensa, cu lo ta mihor si Barbara no ta traha mas serca dje. Axel lo lubida, manera e tin custumber di lubida tur muhe. Solamente Bea no. Y e mes Wel, e tambe lo lubida Barbara. E lo keda como un recuerdo bunita y admirable den su bida. Un sonjo tierno cu ya ta nifica lujo pe. Semper e lo keda e mesun hende : e homber cu por pensa solamente den cifranan cu hopi hende ta envidié, y cu masha poco hende ta stimé, Y na lugar di tin un curazon manera otro hende, e tin un motor.

Sra. Gronau ta hala e trommel di koeki y ta pone e canica di koffie riba mesa.

"Bo sa cuantu tempu bo a keda fo?" e ta puntra su jiu.

"For di dies' or awe mainta, y ya awor tin 5' or caba" Barbara ta jenando su koppie cu koffie.

"Mi Dios Mama , awe ta diadomingo." E ta drey mira su tata, pasobra esaki tin custumber di dune judanza. Pero esaki ta mirando den e tayó poni su dilanti.

E no ta bisa nada, y e biaha aki no tin ningun rastro di amabilidad cu e tabata tin semper pa su unico jiu.

"Ta pesey mes", su mama ta contesta. "Net pasobra awe ta diadomingo. Riba diadomingo ta mas peor cu den siman.

"Diadomingo tur hende ta na cas, y nan ta mira con e auto di Dr. Bratt ta bin busca nos jiu muhe y trecé bek, manera cos cu ta di dje e ta."

Bisando esaki e ta hiza su cara waak pafó, manera un hende cu kier mira si e auto corra tey atrobe.

E auto ey ta bira mescos cu un enemigo di Barbara su mama.

Barbara no sa kiko e mester bisa. "Ach mama, mi no sa kiko bo kier mas" Dicon nos ta preocupa nos mes di repente asina cu e bisinjanan?"

E ta leun patras den su stoel, y ta pone su mannan na su garganta. "Mi ta haya cu bida ta mucho bunita pa sinta preocupa tur ora asina. Mi ta sintimi masha felis. Tur cos ta hacimi felis...tambe cu awe ta diadomingo y cu solo a sali y cu awe tabata un bunita dia.

Cu un sonrisa riba su cara e ta keda waak su mayornan. Den su wowonan tin un impresion sonjador.

"Abo por kere tur cos asina, Barbara, pero bo no por sigui asina!" Barbara ta sacudi su cabes.

"Bo ta bolbe cuminsa di nobo, mama? Ya ta varios siman caba cu mi mester tende e mesun papiamentu." Pero bo ta hasi mescos cu bo no ta comprende loke mi bisabo. Y pa bo no hinca bo mes den un desgracia, desde awe bo tata ta tahabo pa tin relacion cu e Sr. Bratt ey. Si, hasta nos a dicidi...." Na e mesun momento ey Leo Gronau ta hala su koekie un banda, y ta pone su man riba esun di su jiu muhe. "Barbara, bo mama tin razon. Bo no por sigiu asina. E homber ey no ta un bon amigo pa bo.

Y mascu cu nunca mi tabata preocupa mi mes mucho loke e bisinjanan papia, toch nos no por permiti nos esaki. Nan ta papia tras di nos lomba, y mas despues nan lo mustra dede riba nos, y nos no kier esey tampoco!"

"Semper nos tabata hende pober" su mama ta bolbe interveni, "pero nunca nos tabatin mester di tin berguenza pa algo. Y awor di repente....." "Pero di kiko boso ta papiando anto?", Barbara ta exclama.

"Pakiko mi mester tin berguensa di e hendenan ey, djies pasobra mi ta stima un homber, y pasobra e tambe ta stimami y pasobra nos..." El a stop di papia ora cu el a mira e mirada asombrá di su mayornan. "Pakiko boso ta keda mirami asina? Ta algo prohibi esey? Ademas mi ta basta grandi pa sa, kiko mi kier. "Papa Gronau ta traha cara tristu. E ta sintié tristo, pasobra nunca antes el a jega di tende su jiu papia asina.

"Barbara bo mes no ta mira, cu loke bo ta imagina bo mes, ta algo imposibel? E hendenan ey ta otro clasa di hende cu nos. Mi no kier nada malo di famia Bratt, pero si un homber di tal clase tin relacion cu un mucha muher manera bo, hasta un ciego por comprende kiko lo resulta di e relacion ey", su tata ta bisa y ta kita su man bek pa drey su koppie koffie.

"Mi por comprende cu e complimentnan di un homber asina ta bruha cualkier muc-ha muher su cabes, Barbara.

Bo mes ta mira con e hendenan ey ta biba, con nan ta bisti, y con nan ta comporta nan mes. Bo mes ta mira e clasa di auto cu nan ta corre aden, y cu nan por haci y keda sin haci loke nan kier y tur e cos nan ey ta hacibo curioso. Pero bo mester keda sin mira cu nan ta bibando den un mundu henteramente otro. Un mundo cu semper lo keda será pa nos". Leo Gronau ta keda mira su man duro yen di cajo, cu te ainda tin e cuchara teni. "Pensabo mes trankil, mi jiu. Bo ta imagina bo mes un cantidad di cos y ...".

"Mi no ta imganina nada", Barbara ta corre constesta. "Mi ta stima Axel, y nada den e mundo aki por abligami pa lagué. " Pero Barbara, comprende, cu nunca e homber ey lo casa cu bo", su tata ta bisa serio. "E clase di hendenan ey ta busca solamente diverticion. Nan lo casa si pero cu mucha mhernan di nan mes posicion. Y corda su - semper placa ta casa cu placa, Barbara. Bo mester lubida esey". "Pero e kier casa cu mi", Barbara ta bolbe contesta. El a bisa esaki sonriente y cu siguranza. E ta pensa riba Axel, riba su sonrisa triunfadora, riba su sunchinan y su palabranan di amor, y e ta haciendo tur su posibel pa tene e recuerdo di e bunita dia aki, bibo den su curazon.

Junta militar lo defende derechonan soberano na Ecuador

Quito--UPI--E junta militar di Gobierno a bisa qu, "Cu excepcion di su responsabilidadnan pa patria", e ta anunciá di lo sigi defendé e derechonan soberano e integridad di e patrimonio territorial di e Republica cu un celo indeclinable den e tesis nacional, qu ta e mesun qu ta corresponde cu e mas hondo e irrenunciable sentimientonan y conviccionnan di pueblo e cuatoriano".

E declaración di Gobierno Militar tabata referi ne protocolo di Rio de Janeiro di limitenan cu Peru y contesta na pronunciamientonan di partidonan politico di oposicion (Conservador y un fraccion Socialista), cualnan a exigí pa qu Gobierno "hiba e problea di limite y e denuncia di nulidad di e protocolo di Rio de Janeiro pe conferencia extraordinario di cancillernan di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA) qu a worde convoca pa dia 20 di mei proximo na Brasil".

E junta militar a emiti un comunicado den cual e ta agregá qu "cu poder supremo di e pais, e ta biniendo na cumpli cu e mandato sagrado aki y su politica exterior ta wordu inspira den e tradicion ecuatoriano mas pura, pa qu e patria sigi logra su progresivonan y glorioso destinonan.

Ademas di e politica extranjero ey e ta exigi serenidad di e espiritu y madurez di e juicio, pa alcansá su finnan noble leeuw for di e escenario na unda tin ambicionnan egoista di e politiconan profesional malu, qu no por dicta normanan di accion pe poder publico, den un capital asina complejo di nan y delicado tambe pa esnan di e ilucidacion y solucion di e problemanan grave pa parti afor, cualnan lo no mester wordu debati riba plaza publico den violacion di e reserva natural e indispensable qu tur e gobierno di mundu civilisa, sin ningun excepcion, lo impone nan negociacionnan y gestionnan internacional den defensa di derechonan e interes nan supremo di nan respectivo paisnan qu, di otro manera, lo ta inmesiericordia - mente sacrificá".

E comunicado di e Junta tin e firma di su cuater miembronan, contralmirante Ramon Castro Jijon; e generalnan Luis Cabrera Sevilla y Marcos Ganadira Enriquez y coronel Guillermo Freile Posso, y tambe di e secretario general di Gobierno, Hernan Donoso Velasco.

DELGADO LO SER BAHA PA SU PARTIDO

Lisboa -- UPI -- Humberto Delgado, e lider di oposicion di gobierno portugues, "Lo por a wordu eliminá pa su propio grupo, como causa di conflictonan interno den su partido", segun fuentenan politico haltu a revelá ayera.

Di tal manera nan a bai contra un informacion di Casa Blanca di qu Delgado a wordu detené na Spanja, banda di e frontera cu Portugal y autoridadnan - spanjo a nenga e informacion.

Segun circulonan politica na Lisboa ta posibel qu Delgado a wordu liquida pa e propio miembronan di e partido.

Ex presidente Plaza kier pa Chipre ta independiente

Ankara -- UPI -- E ex-presidente ecuatoriano Galo Plaza, a denunciá un plan pa qu e isla converti su mes den un estado independiente, neutral y - desmilitarisá, segun fuentenan fidedigno a manifestá ayera nochi pa parti di e ministerio di relacionnan exterior turco.

Den un combersacion di seis ora cu portanan serrá cu funcionarionan haltu di e ministerio di relacionnan exterior, Plaza a señala, segun e informantenan qu dentro di e tempu mas coro posibel deliberacionnan mester cuminsa entre e chipriotanan - griego y turco. Plaza lo mester conferencia cu e canciller Hasan Isik, quende ta regresá for di Moscu awe.

E Otoman-nan ta insisti den garantianan contra un futuro declaracion unilaterial di "enosis" pa parti di e chipriotanan griego, segun e manifestantenan a manifestá.

E enosis lo ta union di Chipre cu Grecia.

E unico garantia contra e posibilidad ey, asina e turconan ta sigurá ta den nan propuesta original di un sistema federal di dos comunidad separá riba e isla.

Tambe e turconan ta exigi retiro di e 15.000 soldanan griego qu, segun nan ta bisa, e desembarcá na Chipre den e ultimo 12 lunanan aki.

Gobierno Otomano no ta objetá realizacion di combersacionnan pa un solucion di e problema di e dos comunidadnan chipriota, semper cu nan ta trata "riba un base di igualidad den e marca di e tratadonan existente."

Plaza ayera a yega Angora - ayera mainta, procedente di Nicosia, pa sostene deliberacionnan cu autoridadnan turco.

Despues di esaki lo e mester presenta un informe final riba e cuestion chipriota ne secretario general di Nacionnan Uni, U-Thant, mei mei di maart proximo.

General Silva a aplasta su viahe pa Rio de Janeiro

Rio de Janeiro -- UPI -- E ministro di guerra, general Arthur Costa e Silva a aplaza su regreso pe ciudad aki for di Brasilia en relacion cu e controversia entre e Gobierno y Partido Social Democrata, acerca e eleccion di lidernan parlamento", segun un portavoz di e ministerio di guerra a anuncia awor.

Bilac Pinto, legislador democrata nacional, lo ta e candidato opuesto ne Social Democrata, Paschoal Ranieri Mazzilli, den e eleccion di e presidente di e camara qu lo tuma lugar awe.

Gobierno a perdi e apoyo di e gobernador di Sao Paulo. Ademar de Barros, y tambe di su Partido Social Progresista den su lucha pe control di e Congreso Nobo.

Un portavoz di De Barros a declara na Sao Paulo qu "e gobernador no lo formulá ningun declaracion den e 24 oranan previa ne eleccion, pero su posicion den esaki; ta apoya cualkier legislador di Sao Paulo qu no ta keda den Union Democratica Nacional"

E corantnan a kita declaracion nan di e gobernador, segun cual Union Democrata Nacional -- qu ta representá e principal apoyo di Gobierno di Castello Branco -- "kier hunga cu cartanan marcá".

Mazzilli a desempeña e puesto di presidente di e Camara durante 7 anja. Como qu e ta representá e estado Sao Paulo, ela wordu calificá pa ricibi e apoyo di e Gobernador.

Un lider di Vietnam Del Sur a pidi pa stop guerra cu Vietcong

Saigon -- UPI -- Un di e principal lidernan budista di Vietnam del Sur a pidi pa qu nan pone un fin ne guerra di e pais aki contra guerrilleronan comunista di Viet Cong afirmando qu esaki lo no por wordu gana cu lucha.

E determinacion di e (venerable) Tam Chau, tabata un dramatico cambio. Te ne momentonan aki, e budistanan a nenga den un forma terminante di qu nan ta na fabor di un stopmentu di tiramentu cu e comunista.

Dilanti un reunion di mas o menos 8.000 fielnan budista, cual a tuma lugar den e centro nacional di budista den e capital aki, Tam Chau a bisa qu "no ta posibel pa gana guerra bringando". Ela agregá qu mata e guerrilleronan di Viet Cong ta mesun cos qu mata "nos rumannan mes".

Tam Chau ta presidente di e - centro budista y lider titular di e movimiento budista militante.

E dirigente a pronuncia su palabranan despues di un fin di siman den cual e hefe nan militar di e pais a aplastá un golpe pa parti di oficialnan rebelde y despues a kita podernan di e "homber fuerte" di Vietnam del Sur, teniente general Nguyen Khanh.

Khanh a tene su mes scondi ayera nochi y a nenga na comenta riba e anuncio di Gobierno qu nan a nombrele "embahador viajero" di Vietnam del Sur.

Tambe nan ta kere qu e medida aki nan ta of tin idea di exilá Khanh y dunele e mesun tantu tempu cu un oportunidad pa bandona e pais den un forma trankil.

Chau, un di e hombernan qu ta tras di e disturbionan inspirá pe budistanan qu a precidi derrocamiento di tres gobierno na Saigon, a papia den e tempo budista na Saigon.

Aunke nan tabata capaz na organisa manifestacionnan en ma sa contra di Gobierno, e budistanan a mantené nan mes masha vago riba cual ta e objetivonan qu nan lo sigi.



Atardi tabatin un bishita na varios lugarnan cultural di e isla. E Princesa entre otro a bishita e Cen-Juvenil di Tanki Leendert, caminda e pueblo y padvindernan a dune un bienvenida masha caloroso. Aki nos ta mira e grupo di padvinders di St. Jacinthus groep di Savaneta na e entrada di e centro, caminda nan a ricibi e Princesa cu tocamento.



. Dilanti di e porta di e Centro Juvenil di Tanki Leendert nos ta mira princesa Beatrix, na momento cu e ta tumando un ofrenda musical di e miembronan di AMG di Tanki Leendert.



Filomena Fingal di AMG Tanki Leendert tabata esun cu tabatin e honor di entrega e buki di huesped di Centro Juvenil na e Princesa pa esaki firme. (Foto).



Na Tanki Leendert Princesa Beatrix tabatin e
AMG na Aruba, esta e comissaria maximo di
na drechi senjorita Christine de Freitas.



Tambe e teatro na aere liber di Seri Noka a h
masha hopi interes pa e lugar cultural aki. Senjor
di directiva di teatro Arubano cu ta dirigi e teatro
Mascaruba y e organisacion menciona na e Prince



G. Aki nos ta mira senjor Dominico Tromp
menciona ta dunando Su Alteza Real un explicac
a keda asombra con e teatro aki a worde traha f
to cu senjor Tromp.



] tambe di combersa cu dos di e lidernan di
s isla (na robez), senjorita Joan Peterson y



Un biaha mas nos ta mira e Princesa Beatrix na teatro Seri Noka, hunto cu e presidente di Mascaruba, senjor Dominico Tromp entre e muchanan cu a acumula na e teatro pa duna e Princesa un bon bini den e centro di Santa Cruz.



ita di e princesa Beatrix, kende a mustra
romp, presidente di Mascaruba y miembro
duci e miembronan di e grupo di comedia



Tambe e fabricanan chemico di Aruba Chemical Industries na Barcadera a worde honra diamars cu un bishita di Su Alteza Real. E foto ta mustra nos e momento cu e Princesa a ricibi un regalo for di e Presidente di e empresa senjor Duncan. E regalo tabata consisti di un foto di Prins Bernhard na e apertura oficial di e fabricanan dia 10 di december 1963, Den centro ta mirando e hefe di Relacionan Industrial, Drs. W. van Poelje, mientras tras di senjor Duncan ta para General Manager di e empresa, esta senjor Dimmock.



Princesa Beatrix na e momento cu e promer
tocante di e teatro na aire liber. E Princesa
rooi. E foto ta mustra nos e Princesa hun-



. Na Balashi e Princesa Beatrix a bishita e fabrica di awa y energia. Cu hopi interes el a sigui e splicacionan tocante e fabrica y a observa con esaki ta funcciona. Den compania di Deputado G.A. Oduber y Gezaghebber O.S. Henriquez el a haci un bishita inolvidable door di e empresa.

STOCK MARKET

Addressograph	53
ACF Ind.	82
Allied Chemical	56 3/4
Allis Chalmers	25
Aluminium Co.	67 1/4
Amerade	79 7/8
Am. Can.	43
Am. Foreign Power	17 7/8
Am. Hospital	-
Am. Metal	50 1/4
Am. M. Fdy	18 3/4
Am. Std.	21 3/8
Am. Smelting	54 3/4
Am. Tel. and Tel.	67 3/4
Am. Tobacco	35 1/8
Anaconda Copper	61 7/8
Armour	50 1/8
Atlantic Refinery	62 1/8
Atl. Casti.	72
Bell. Int.	9 3/8
Bendix Aviation	47 1/2
Bethlehem Steel	36 7/8
Blaw	32 1/4
Boeing Airplane	70 1/2
Canadian Pacific	63
Caterpillar	43 7/8
Case (J.I.)	16 3/4
Cerro de Pasco	39 1/2
Chesapeake & Ohio	73 1/2
Chrysler	56
Columbia Gas	33
Con Ed.	94 1/8
Cons. Elec. Ind.	30 1/4
Cong. Nan.	16 7/8
Continental Can.	53 1/4
Continental Steel	55 1/8
Crown Zellarbach	54
Curtiss Wright	20 1/2
Det. Edis	37 3/4
Douglas Aircraft	.34 1/8
Eastman Airlines	55 3/8
Eastman Kodak	151 3/4
Western Bancorp	37
Firestone	44 7/8
Ford Motor	54
General Electric	96 5/8
General Foods	82
General Motors	96 7/8
Gillette	33
Glidden Co.	54 1/4
Goodrich	60 1/2
Goodyear	.50
Grace	57 1/4
Greyhound	25 3/4
Gulf Oil	55 1/2
Hud Bay. M.	75 1/8
Hupp	6 1/8
I.B.M.	448
Insp. Cop.	39 7/8
Int. Harvester	82 3/4
Int. Nickel	79 1/2
Int. Tel, and Tel.	60 3/4
Johns Manville	58 1/2
Jones and Laughlin	69
Kan City So. Ind.	43 1/8
Kennecott Copper	103 1/4
K.L.M.	27 1/8
Koppers	60 1/4
Kroger Co.	39 3/4
Lehman Corp.	30 3/4
Lockheed Aircraft	42
Loew's Inc.	16 3/8
Lonestar Cement	21 5/8
Mont Ward	38 1/2
Monsanto	86 5/8
Nat. Acme	73
Nat. Cash. Regist	77 7/8
Nat. Distillers	28 1/2
National Lead	79 3/4
New York Central	54
No. Am. Aviation	52 1/8
Olin Mathieson	44
Otis Elevator	47 1/2
Pac. Gas & Elec.	35 5/8
Pan. Am. Airways	31 7/8
Paramount Pictures	51 1/4
Penn Railroad	44 3/4
Phillips	56 1/4
R.C.A.	31 5/8
Public Service E.G.	42 1/8
Republic Steel	44
Reynolds Tobacco	39 1/8
Royal Dutch	47 1/4
Sears Roebuck	130
Servel	5
Sinclair Oil	54
Shell Oil	60 1/8
Socony Mobil Oil	82 1/2
South Rail	57 1/2
Sperry Rand	14
Standard Oil of Cal.	72
Standard Oil of N.J.	81
Standard Oil of Ind.	42
Standard Brands	82 1/8
Stone Webster	65 1/8
Studebaker	7 1/8
Swift & Co.	62 1/4
Texaco	78 5/8
Texas Gulf Suphur	65 1/8

Texas Instruments	100 3/8
Textron Ing.	58
Timken Roller Bearing	86 7/8
Twentieth Century Fox.	27 3/4
Union Carbide . Carbon	131 5/8
Union Pacific	41
United Aircraft	68 1/4
United Airlines	67 5/8
United Fruit	17
United Gas Corp.	37
United Gypsum	80 7/8
United Steel	52 3/4
U.S. Rubber	65 1/8
U.S. Smelting	117 3/4
Warner Bros	18 7/8
Westingh. Air Brake	40 1/8
Westingh. Electric	46 3/4
Woolworth	26
Dow Jones Index	891.96
Fund of Funds	$ 14,87
Ark la Gas	43 3/8
Brit. Am. Oil	32 3/4
Creole Petr.	7 7/16
Electron Spl.	20 3/8
Espey Mfg.	15 3/8
Giant Yell	11 5/8
Husky Oil	30 3/4
Norf So. Ry.	8
SBD W. Air	5
Syntex	10 1/8
Fidelity Capital	$ 12,12
Fidelity Fund	$ 18,02
Fidelity Trend	$ 19,96
Puritan Fund	$ 9,92
Ned. 4 1/4 '59	93 1/4
Ned 3 '47	83 9/16
Bank Ned. Gem. 4 1/2	94 5/16
Bank Ned. Gem. 5 1/4	100 7/8
Ned. Ant. 4 1/2 pct.	96
Ned. Ant. '60 5 pct.	92
A'dam Rubber	119 3/8
HV.A.	149 1/4
A.K.U.	525 3/4
Bergh. Jurgens	250 1/4
Calve	977
Gelder	142 1/4
Hoogovens	551 1/4
Muller	335
Philips	156.10
Unilever	138.80
Wilton	191
Billiton	447
Kon. Olie	160.50
K.LM.	90.00
Expl. Mij. Scheveningen	223 1/2
K.N.S.M.	139 3/4
V. Ommeren	253
Scheepvaart	137 1/8
Robeco	235
Ngombezi	193
H.B.U.	245 1/4
Brocades	960
Cur. Hand. Mij.	193 3/4
Excelsior	185
Heineken	490
Kon. Ned. Papier	287 1/2
Kon. Zout-Ketjen	994
Overz. Gas	101.50
Rott. Droogdok	265 1/2
Stokvis	205 1/2
V.M.F.	177 1/2
Zwanenb. - Org.	1.123
Ant. Brouw.	180
Ant. Verf	99 1/2
Ned. Fonds Mij.	116.00
V. d. Grinten	1.580
Indoheem	83.50
Thomassen en Drijver	663
Interunie	212.00
Van Swaay	330
De Vries	122 1/2
Van Berkel Patent	227 1/2
Fokker	238
Ned. Ant. '62	Ong.
Scholten Fox. Holl.	705
Goldmines	645.00
Bredero Bouwbedrijf	646
Udenhout	202
Elec. Mij. Aruba	147 1/2
Nat. Nederlanden	785 1/2
Holl. Overz. Bel. Tr.	dlr. 27,86
Feedmill	110

ANP-CBS BEURSINDICES

Intern Concern	576.4
Industrie	367.5
Scheepvaart	145.5
Banken	241.5
Handel	179.0
Algemeen	407.9

Crisis di Vietnam por explota den un "Gran Guerra"

Moscu -- UPI -- Mariscal Rodion y Malinovsky, ministro di defensa sovietico, ayera a hasi e afirmacion qu a ser hasi pa presidente Lyndon Johnson riba e superioridad militar norteamericano, y a advirti di qu e hostilidadnan na Vietnam lo por explota den un "guerra grandi", den cual e sistema imperialista ta coba su mes graf".

Den un di su discursonan pa ruso di e ultimo anjanan aki, e mariscal a senalá qu "Estados Unidos no a saca e conclusionnan acertá di e prome advertencia sovietica despues di e bombardeonan na Vietnam del Norte, y a bolbe sigi cu su bombardeonan.

"Pentagono ta hungando cu candela, y e candela cu Pentagono ta hungando cu ne ta contene e amenaza di un guerra grandi".

Malinovsky a papia dilanti di 1.500 persona, dia di e di 47 aniversario di forsanan arma ruso y a reclaclá qu Kremlin tabata tratando na evita e guerra y sigurá e coexistencia pacifica, bisando qu si e, mester hanja su mes envolvi den un guerra nuclear. "Tanto esey lo ta e ultimo guerra den cual e sistema imperialistanan ta hanja su morto".

Malinovsky a rechasa loke ela califica como "belicioso mensaje" di e presidente norteamericano Johnson, den cual, segun nan a bisa, a sigura di qu Merca tin 850 cohete intercontinental apuntá y cla pa ataca e banda comunista riba e prome senal. Ela califica e afirmacionnan como "coi loco."

Despues, poniendo su brilnan y cu un aspecto sombrio riba su cara a pesar di su uniform cubri cu medallanan, ela compara e potencianan "imperialista" cu un "cacho qu ta wouw un elefante".

E mariscal a bisa qu Rusia ta posee su propio armanan poderoso, incluyendo cualkier cohete balistico anti-proyectil "capaz na destrui cualkier cohete balastico di e agresor na un distancia tremendo" y submarinonan equipa cu cohetenan qu por - "wordu lansá for di bao di awa sin faya".

E auditorio, qu a reuni den e teatro di ehercito a aplaudi y a elogiá Malinovsky durante di e discurso, cu a dura 15 minuut y a wordu transmiti na henter e pais via di radio y television, especialmente ora qu e marsical a bisa qu un guerra mundial lo hiba "imperialismo" pa su graf.

Malinovsky a lesa un texto - prepará anteriormente, hasiendo esaki den un tono poco poco y sigur. Ocasionalmente e tabata hisa su ceja drechi, mientras qu e tabata mira over di su bril y tabata bolbe mira e paginanan.

Ela sigurá di qu Kremlin no tabata menospreciá e poderio di Occidente, pero qu ne momentonan aki Merca ta sobre-estimá su propio forsa.

Malinovsky a declará qu mundu comunista ta poderoso y ta unf y a bisa qu e incursionnan norteamericano riba Vietnam del Sur, y e reciente gira asiatica di prome ministro Alexei Kosygin, a sirbi pa qu comunista a uni su mes tantu qu nunca.

Pero e mariscal no a revela ta cual ta e naturaleza di e ayudo militar qu Rusia a priminti pa fortalece e defensanan di Vietnam del Norte den e crisis di Asia Sudeste.

malinsky, quende for di anja 1957 tabata desempenjá e puesto como hefe di defensa, tambe a previni di qu "e amenaza pa paz ta grandi pa Europa".

Ela bisa qu e amenza aki tabata constitui pe posibel rearme di Alemania Occidental cu armanan nuclear. Ela denuncia e proyecto di Occidente pa crea un forsa nuclear multilateral (FMN y tambe na "tuma pasonan aventuroso", loke segun é, lo "por conduci pa suicidio di Alemania Occidental".

Ela terminá cu e palabranan aki; "Caballeronan imperialista, tene cuidao. Pueblo sovietico no ta miedoso ni tin miedu. Mas di un biaha boso a trata na purba nos forsa y boso a wordu derrota".

Actualmente Chile lo no drecha relacionnan cu Bolivia

Arica, Chile -- UPI -- E ministro di relacionnan exterior, Gabriel Valdes, a declara qu "no ta existi gestionnan ne momentonan aki pa reanudá e relacionnan cu Bolivia".

Respecto Cuba, e canciller a manifesta qu Chile no por tuma un determinacion aisla pa reanuda e relacionnan cu Cuba.

"Esaki mester wordu hasí -- asina el a agregá -- mediante un acuerdo comun di e paisnan qu a dicidi na kibra cu Cuba".

Valdes, quende ta di bishita den e capital aki a ofrece un conferencia di prensa refiriendo su mes na diverso temanan nacional e internacional.

Ela destacá e necesidad di integracion latinoamericano y a bisa qu den esaki Arica tabata hunga un papel importante pa su situacion "estrategico" pa uni e pueblonan americano.

Riba e pregunta riba e gestionnan di transito liber cu Peru, e ministro a bisa qu Chile a estabiece e ingreso pe pais cu e solo presentacion di e carnet di identidad cu Argentina, Uruguay y Bolivia y qu un acuerdo similar cu Peru "ta den bon caminda".

Un vehiculo mericano lo por baha a salvo riba luna na 1970 ?

PASADENA (California) -- (UPI) -- Hombernan di ciencia a cuminsa studia e 7.500 fotonan di luna qu a ser tuma pa Ranger 8, sperando na hanja un contesta pa un pregunta qu ta bal 240 millon dollar: Un vehiculo espacial norteamericano lo por baha bon riba luna na anja 1970?

Cuminsando for di anja 1961, pa ser exacto dia 23 di augustus, e hombernan di ciencia di e laboratorio di propulsion jet (LPR) di e instituto tecnologia di California, a manda ocho vehiculonan luna pa un costa di 30 millon dollar cada uno den un esfuerso pa sa e secretonan di e superficie di e planeta aki.

Solamente Ranger 8 y su predecesor, Ranger 7, a manda fotonan tera for di e superficie lunar.

Dia 31 di juli ultimo Ranger 7 a manda 4.000 foto qu historicamente tabata e promenan di e briliante satelite y a suministra e cientificonan informacionnan masha util.

Ranger ocho, qu a ser lanza diason ultimo for di Cabo Kennedy a dal spat riba luna den "Laman di Trankilidad".

Ben Bella a pidi nacionnan pa lucha contra imperialismo

ARGEL - UPI - E presidente argelino, Ahmed Ben Bella, a hasi un yamamentu ne paisnan africano y di otro regionnan di mundu pa uni nan mes contra di "imperialismo y colonialismo."

E hefe di estado a cuminsa un conferencia economica di paisnan africano y asiatico. E deliberacionnan lo dura un siman largu.

Ben Bella a sugeri establecimiento di un fondo pa financiacion di "movimientonan di liberacion" y a bisa qu solamente un "desvinculacion total di colonialismo y imperialismo" den e sector economico lo por duna libertad di politica ne paisnan emergente.

Ne conferencia aki 68 delegacion ta asisti, 19 di cual ta pertenece ne movimientonan, incluso un na Vietnam del Sur, qu ta lucha contra e gobiernonan qu a worde estableci den nan paisnan.

E unico representante latinoamericano ta e ministro di industrias di Cuba, Ernesto Che Guevara. Su presencia ta simbolo di e creciente esfuersonan di algun paisnan di Africa y Asia encabesa pa Argelia, pa extende e influencia afroasiatico den e marica sur.

Ben Bella a bisa qu Argelia ta dicidi pa apoya "tur e causanan justo di tur pueblonan, no ta importele loke pasa."

Un morto y varios herido durante carnaval

Lima -- UPI -- E violencia di wega di carnaval, den cual hendenan ta muha otro cu hembernan di awa, a pesar di e prohibicion di polisnan, diadomingo a laga un saldo di un morto, 400 heridos y 120 detenidos den e ciudad aki.

Entre e heridonan ta inclui 200 persona quendenan a sufri agresionnan di gruponan di asaltantenan y atracadornan quendenan a probechá di e confusion di e festejonan.

E difunto tabata Juan Aquina Nayton, di 18 anja di edad, quende a sende su mes na candela despues di a basha su panjanan cu kerosin, probalmente disgustá pasobra su mama zundré pasobra el a yega laat cas despues di un fiesta di carnaval. A raiz di e candela tambe un fabrica chikitu di textil di e famia di e victima a sende na candela.

Den e parrionan popular y suburbionan di Lima nan tabata hunga di mas cu awa, qu gruponan bentando hembernan di awa riba otro.

Incluso e transeuntenan a wordu muhá pe hungadornan de la manera qu bringamentunan formal den cayanan a tuma lugar, a pesar di e advertencianan di polisnan.

Nan a cende dos mezquita na Merca pa venga morto di Malcolm

New York -- UPI -- Aparentemente pa venga e asesinato di e lider racista di color Malcolm X, tin candelanan a tuma lugar den dos mosquita di e movimiento musulman di color.

Ta existi e temor di qu tambe nan lo cometé un atentado contra bida di e campeon mundial di peso completo Cassius Clay, quende ta miembro prominente di e movimiento nacionalista aki.

E prome di e atentadonan a tuma lugar contra e mozquita qu ta sede di e musulmannan di color na Harlem, na unda multiple explosionnan a tuma lugar y un candela qu a destrui e cuater pisonan di e edificio.

Aparentemente tabata trata aki di e prome accion di e "represalia maxima" qu a wordu primintí contra di e secta religioso qu semper Malcolm X a bisa di tabata trata na asesinele.

Algun ora despues, personanan desconocí a basha gasolin den e mezquita di e mesun movimiento aki na San Francisco, cual su edificio tambe ta consisti di 4 piso y a sendele na candela. Esaki a wordu pagá rapidamente.

Ta existi indicacionnan di qu e musulmannan di color ta dispuesto na contesta e agresionnan aki. Detectivenan a ser mandá urgentemente pa e funeraria na unda e restonan di Malcolm X ta sosega den un caha di kristal. E empresa a ricibi un amenaza telefonica di qu nan lo pone un bom den e edificio.

Centenares di polisnan a ser nombra y mandá pa join e forsa considerable qu ta patrulla cayanan di Harlem, pa impedí actonan di violencia.

Autoridadnan a intensifica e busqueda di cincu homber di e grupo di asesinonan qu a mata Malcolm X. Un di e acusadonan, qu por a wordu captura despues di a wordu herida den su rodilla cu bala, te ne momentonan aki a nenga na formula declaracionnan na polisnan.

Agentenan di e oficina federal di Investigacion (FBI)tambe ta busca partidarionan di Malcolm X, qu segun nan a bin hanja sa, tabata biaha pa Chicago despues di a hura di asesina Elijah Muhammad, lider di e musulmannan di color qu a expulsa Malcolm X for di e movimiento un anja pasá.

Cassius Clay tambe ta na Chicago, na unda e musulmannan di color diabierne awor ta tene un convencion anual, na cual mas o menos 6.000 pa 7.000 miembro lo asisti.

Diadomingo, ultimo algun ora despues di qu Malcolm X a wordu atacá y asesiná, tabatin un candela den e apartamento di Clay. Nan ta agregá di qu aki, ta trata di un atentado y polisnan ta investiga e hecho.

E mama di Clay a declará na Louisville, Kentucky, qu ta "sumamente preocupá" pe seguridad di su yiu y qu e ta hasiendo tur loke ta posibel pa convence Cassius pa e retira su mes for di e movimiento musulman di color.

Na Boston, Audrey Barnette, quende a wordu severamente golpeá pe musulmannan di color algu despues qu ela retira su mes for di e movimiento ey, ta opiná qu Clay probablemente lo wordu "liquidá". Ela bisa: "mi ta kere qu un hende masha importante mester paga cu morto cu Malcolm X".

James Lawson, presidente di e movimiento nacionalista africano a bisa qu e atentadonan contra e mezquitanan ta parti di un "plan diabolico" qu lo beneficiá e comunistanan mas qu ningun otro cos.. polisnan no mester descartá e posibilidad lo por ta trata aki di actonan organisá pa comunistanan qu ta sigi e linea di Pekin".

CHINA ROJA TA MENASANDO PAZ MUNDIAL

Londres -- UPI -- Gobierno laborista di Gran Bretaña a bisa ayera qu e desarollo di armanan nuclear pa parti di China Roja ta constitui e mayor amenaza actualmente riba e politica di mantenimiento pa paz mundial.

E prome "buki blancu" di e Gobierno riba politica di defensa ta senala qu "e estallido nuclear di China a benta un sombra nobo pa futuro".

Ela agrega despues qu "e estallido chino ta pone nos pensa directamente, qu e estabilidad qu a wordu lográ te ne momentonan aki den e relacionnan entre Union Sovietica y e alianzanan di Occidente lo por ta directamente amenazá pa e difusion di e armanan nuclear entre esnan qu awor nan no ta posee.

"Pa tal motibu, den nos politica exterior nos mester hanja qu ta un necesidad urgente pa concertacion di acuerdonan internacional pa previni disemnizacion adquisicion di armanan nuclear.

Mientras tantu, nos politica nuclear mester sirbi como ayudo pa duna algun basenan di seguridad ne paisnan y potencianan nonuclear".

E declaracion di Gobierno laborista ta contené den un amplio sumario di e plannan qu a wordu elaborá pa secretario di defensa, Deniz Healey, a fin di reduci e gastunan defensivo.

E presupuesto di defensa pa anja 1965-66 ta totalisá un cifra record di 2.120.500.000 libra (5.937.400.000 dollar), pero e cantidad ey ta menor den 55,5 millon libra (155.4 millon dollar qu esun qu nan a calcula pe mesun presupuesto di e ex-gobierno conservador.

E buki blancu ta expresá qu Gobierno laborista ta proyecta na mantene e costonan di defensa ne actual nivel den futuro, a pesar di e constante aumento den e gastunan di mantenimiento.

Esaki ta nificá qu laborismo ta propone pa realisa reduccion den forsanan armá.

Refiriendo ne "amenaza" pa e supervicencia nacional den cual e politica di defensa ta basa su mes, e buki blancu a bisa qu e peliger di un conflicto nuclear directo entre Oriente y Occidente "lo por exclui su mes casi por completo como resultado di e actual estado di disuasion mutua".

Pero a adverti qu, sacando Europa afor, "mester spera qu e inestabilidad lo sigi y kizas lo aumentá".

Segun e buki, en cuestion, "semper ta sosede di qu guerra ta tuma lugar como consecuencia di un entendimiento malu of di un error di calculo".

E informe di Gobierno no a wordu refiri den terminonan especifico ne conflicto di Vietnam. Pero a detallá e actividadnan di e forsanan britanica na Malasia y den otro funcionnan qu ta wordu hasi den Lejano Oriente pa mantené paz.

Raul Leoni a bisa cu su gobierno lo no cai

Caracas -- UPI -- Presidente Raul Leoni a declará ayera qu su Gobierno ta firmemente sintí y qu no ta existi e posibilidad pa qu e cai. Ela agregá qu e enemigunan di e regimen sa esey masha bon.

E cronistanan a puntra e hefe di estado riba e rumornan di posibilidad di e golpe di estado. Leoni a senalá qu su Gobierno, qu tin un anja na poder, ta conta cu respaldo di mayoria di pueblo y cu e inconmovible lealtad di forsanan armá.

"esaki pues ta e unico resultado di e campanja di rumornan ey; qu ta perturba desarollo di economia y para e accion di Gobierno un poco den caminda --- asina e prome magistrado a expresá, pasobra forsanan enemigu sa masha bon qu e Gobierno aki no ta y no por wordu derrotá pa ningun hende pa medio di violencia.

Aki nos por papia di conjeturanan, rumornan di conspiracion of confabulacion pa fomenta bochincha of mal ambiente politico qu e bieuwnan politico ta kere ta crea un clima politico necesario pa realisa un revuelta.

"Mi ta den condicionnan pa sigura e pais qu aki no tin golpe di estado ni to posibilidadnan pa mireie tampoco, pasobra Gobierno tin respaldo mayoritario di pueblo y lealtad inquebrantable di forsanan armá".

LANTINAMERICA LO TIN CINCU POSICION DEN N.U.

Nacionnan Uni -- UPI -- E presidente di e Asamblea General, Alex Quaison-Sackey, a ripiti un anuncio ayera tardi di qu e grupo latinoamericano lo hanja cincu asiento den e comite special riba operacionnan di mantenimiento di paz.

Quaison-Sackey lo hasi e reafirmacion den un entrevista qu ela sostene qu e embahador salvadoreño, doctor Antonio Alvarez Vidaurre, presidente di e grupo latinoamericano.

Ela bisa tambe qu e presidente di e Asamblea a ripiti loke e la declará siman pasá, esta qu e cincu asientonan ey ta wordu ocupa pe paisnan qu pa nan a wordu eligi y no ta manda menos qu e grupo latinoamericano.

Alvarez Vidaurre a afirmá qu e presidente di e Asamblea a duneie e impresion di ta den vispera di anuncia e composicion final di e comite special, tarea qu e Asamblea general a entregele dia 18 di e luna aki, ora qu esaki a termina su sesionnan pa te dia prome di september proximo.

"E presidente di e Asamblea ta spera di por anuncia e composicion di e comite special mayan", asina doctor Alvarez Vidaurre a declará.

E comite special, qu tur cos ta nifica actualmente di lo bai wordu forma pa 30 miembro, lo studia e cuestion integramente di e operacionnan di apaciguamiento den tur e aspectonan di esaki, incluso e manera pa soluciona e dificultadnan financiero actual y presenta un informe na Asamblea General pa mas tarda dia 15 di juni di e anja aki.

E cincu paisnan latinoamericano qu ta integrá e comite special ta Argentina, Brasil, El Salvador Mexico y Venezuela.

ULBRICHT A YEGA R.A.U. AWE

Alejandria (R.A.U.)--UPI--Walter Ulbricht, hefe di estado di Alemania Oriental, awe mainta lo mester a ricibi un bon bini di menor jerarquia qu esun qu nan a brinda na mei ultimo ne ex-prome ministro sovietico, Nikita Kruschev.

E barcu di pasajero Voelkerfraundschaft, qu ta tur dorná na bandera di Alemania Oriental y qu ta tranporta Ulbricht, lo ricibi escolta aerea y naval ora qu e drenta awanan territorial.

E buracunan qu ta ancla den e bahia lo pita y 21 tiru di cayon lo worde dispará como saludo ne bishitante.

Un guardia di honor ta spera Ulbricht y su comitiva, ora qu nan pone pia na tera.

E puerto, Alejandria, a wordu dorná cu mas o menos 150 bandera di Republica Arabe Uni y di Alemania Oriental y cu 15 estandarte cu lemanan manera "Alejandria ta duna su huesped grandi un bon bini" y "pueblo di Alejandria ta duna pueblo di Alemania Democratico un bon bini".

Dia qu Kruschev a yega Alejandria tabatin varios mil personan pa dunele bon bini, pero awe solamente funcionarionan egypcio lo ta presente pa ricibi e colectividad aleman oriental den e ciudad portuaria.

Na ocacion di e yegada di e lider sovietico hopi banderanan, estandart y boognan triunfal a ser mira den cayanan di Alejandria.

En cambio awe lo no tin nada semejante pafor di e zona di e bahia. E periodistanan tambe a nota qu tabata falta e ambiente di colectividad por completo cual a precedí yegada di Kruschev.

Ora qu ela drenta e puerto e barcu di Ulbricht lo mester a ricibi escolta di 25 boto, compará cu . 100-nan qu a companjá e barcu di Kruschev.

GUERRILLERONAN COMUNISTA A APODERA DI UN PUEBLO

SAIGON -- UPI -- Guerrilleronan comunista a apodera di un villorio cu tabata ser protegé pa forsanan di gobierno, cu ta keda banda di Saigon, segun un vocero militar norteamericano a bisa awe.

E 25 milicianonan vietnames cu tabata defende e villorio a hui pero nuebe di nan a ser captura pa comunistanan di Vietcong, E villorio ta keda mas o menos ocho kilometer na oeste di Saigon.

Den un otro choque solamente, 500 kilometer na oeste di e ilimitenan di e ciudad dos peloton di guerrilleronan a ataca un pelotón di milicianonan e villa di Houng Long.

Ocho vietnames a desaparece y nan ta kere cu nan a ser captura, E zona tabata ser considera "Pacificada" pa e vietnamesnan y comandonan militar norteamericano.

REVOLUCION DEN CAMARA DI DIPUTADO NA BRASIL

Brasilia -- (UPI)-- Presidente Humberto Castello Branco a denuncia existencia di un "contrarevolucion" den e Camara di deputadonan.

E declaracion di e prome magistrado ta contené den un comunicado di prensa qu a wordu distribui despues di un reunion di Gabinete Nacional di ministronan y tabata referí ne eleccionan interno pa nan nombra un presidente di e cuerpo en cuestion.

E actual presidente di e organismo legislativo, diputado Ranieri Mazzilli, ta presenta di ocho biaha como candidato pe puesto aki.

E comunicado sin menciona Mazzilli su nomber, ta senalá qu e candidatura ey ta un pretexto pa e "contrarevolucion".

E ta bisa qu ta existi "un movimiento contrarevolucionario di diputadonan, como resultado di diferente manifestacionan di e enemigunan di renovacion di politica brasilenjo".

Castello Branco a agregá qu e "manipuladornan di tal movimien to reaccionario ta trata disociacion politica di Gobierno y division di forsanan arma".

Pero , e presidente a anadi ,e conducta di seriedad di tur e miembronan di e poder ehecutivo, tanto civilnan como militar ta duna un respuesta ne objetivonan di e terror qu nan ta trata na sembra y ta destrui esaki",

Gran Bretana tambe lo apoya Nacionnan Uni

Londres --(UPI-- Gran Bretanja a anuncia di qu e ta dipuesto na sumistra Nacionnan UNI " apoyo logistico" pa un forsa di mantenimiento di paz di hasta seis bataljon di infanteria.Inglaterra lo suministra avionnan y vehiculonan di transpote en especial,

E ministro di relacionnan exterior Micahel Stewart a anuncia den Parlamento e decision di Gobierno Laborista y a senala qu Inglaterra ta propone pa tuma un parti, importante den e esfuersonan di Nacionnan Uni pa mantenimiento di paz.

E anuncio a coincidi cu un buki qu a wordu publica pa Gobierno riba defensa di e pais aki. Den e documento aki e fortalecimiento di e facultadnan di mantenimiento di paz di e Organisacion Mundial no a aparecé. Stewart a manifesta na Parlamento di qu e secretario general di Nacionnan Uni, U-Thant, y e presidente di e Asambblea General Alex Quaison -Sackey, a wordu invita cu urgencia pa realiza gestionan riba robustecimiento di forsannan di Nacionnan Uni pa mantenimiento di paz .

Nan a decidi pa establece un comision di mantenimiento di paz

DOS BARCU TA BUSCANDO UN PLANEADOR DEN ATLANTICO

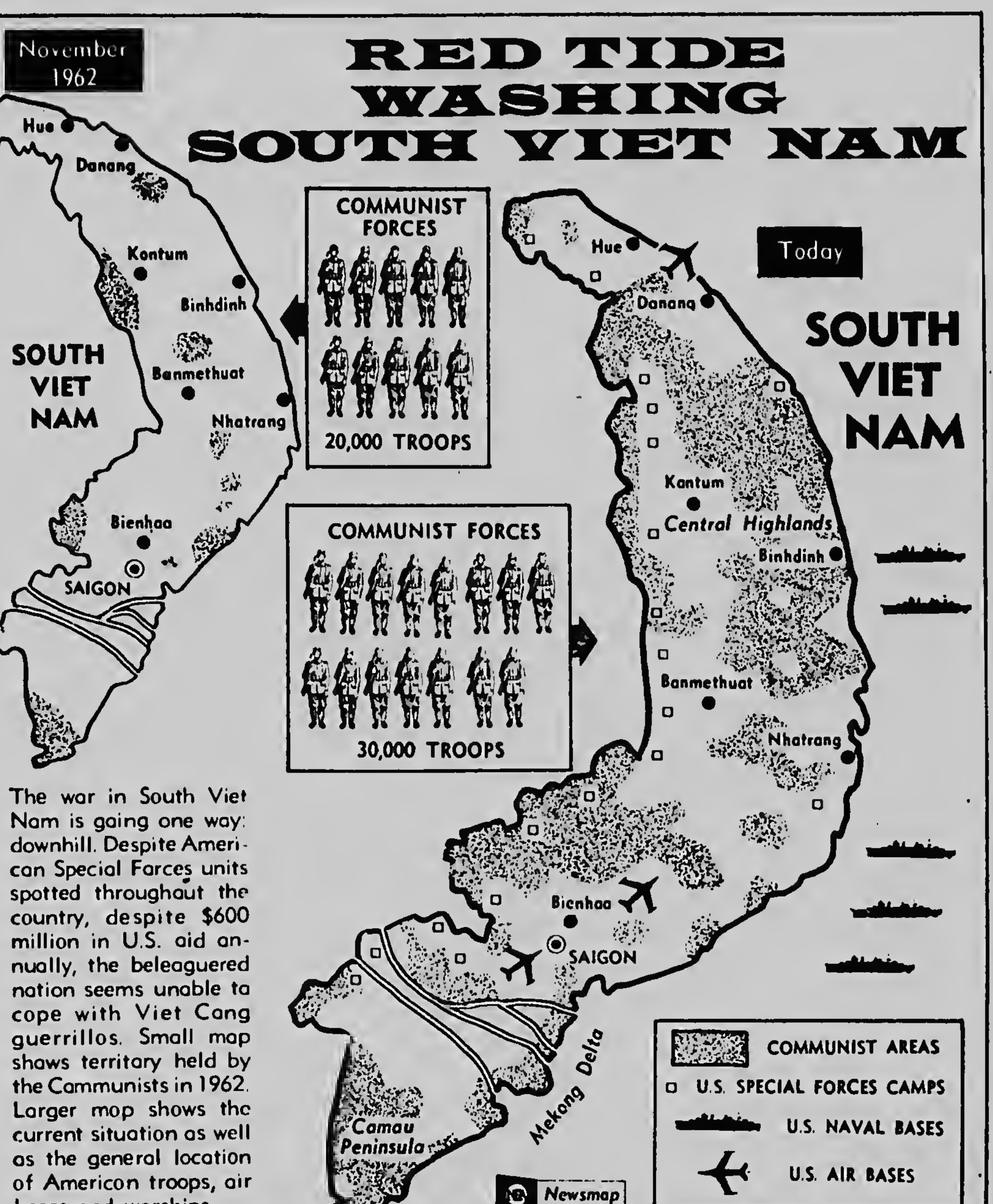
CABO KENNEDY -- UPI -- Dos barcu ta busca awe den Atlantico un planeador experimental cu a ser perde den oceano. E nave especial a perde den Atlantico despues di a planea for di borde di espacio na un velocidad di 20.000 kilometer pa ora pa e zona di recuperacion nan unda nan tabata warda.

Nan ta spera cu ora ta di dia un flotilla di avion lo uni huntu cu e barcunan den nan esfuerzo pa hanja recohe e planeador espacial cu tin mas o menos 600 kilo di peso.

E estudio di e planeador y di su informenan di vuelo por yuda pa prepara e terreno pa e avionnan di espacio por baha riba aeropuertonan, despues di nan viaje door di espacio.

E nave espacial di alaman manera un flecha, a acautisá banda di su blanco mas o menos 4. 300 kilometer na sudeste di Cabo Kennedy, trinta minuut despues di sü lanzamiento.

Forsa Aerea a perde contacto cu e nave poco promer cu esaki a yega " Mar, pero mas o menos seis ' or di atardi e avionnan y barcunnan a logra di hanja un señal di radio interminente cu tabata bini di e nave espacial. E señalnan cu a ser tende varios biaha pa tres avion y un barcu, tabata dura solamente 15 pa 20 minuut cada biaha y e aparatonan no a logra di hanja e planeador prome cu tabata bai bira nochi.



Cardinalnan nobo ta prepara pa ceremonia solem di awe

CIUDAD DEL VATICANO -- UPI -- E cardinalnan nobo cu a ser nombra pa Papa Paulo VI ta preparandonan awe pa e ceremonianan solem den cual e Sumo Pontifice lo confirma nan como principenan di Iglesia Catolica, Apostolica y Romana.

Papa, pa modernisa e ceremonial di Vaticano a abrevia e secular cu a bini di investidura di e cardinalnan nobo. Na lugar di celebra cuater consistorio pa mas dia, e Pontifice a baha e tramite di dos actonan grandi.

Den e consistorio priva di dialuna Papa a comuncia oficialmente na miembronan di e Sacro Colegio di cardinal nombernan di e 27 preladonan cu lo hisa e Colegio na e number di 103 miembro.

Un di e cardinalnan nobo, e arzobispo di Malaga, Espanja, Don Angel Herrera y Oria, no ta na Roma pa e ceremonianan. Monseigneur Herrera lo hanja su capelo na man di generalismo Francisco Franco, na uso di e antiguo privilegio cu a ser otorga na e archicatolica spanjo.

E cardinalnan nobo lo reuni awe tardi den e basilica di San Pedro pa ensaya e ceremonial di consistorio publico di manjan.

Papa Paulo lo celebra misa cu e cardinalnan den e consistorio publico.

E rito di concelebracion -- den cual varios pastor lo celebra misa huntu, consagrando cada Hosti y binja -- a ser cohe pa e Pontifice aparentemente pa simbolisa papel di e cardinal nan como ayudante y asesornan den gobierno di Iglesia.

Durante e consistorio publico e Pontifice lo entrega e cardinalnan nobo e capelo corra y renchi.

Den su eleccion di e cardinalnan nobo Papa a acentua e caracter internacional di Sacro Colegio Cardenalico. E cardinal mas joven, di 47 aña, ta e arzobispo neger africano Paul Zungrana, di Volta superior.

Tres di e cardinalnan nobo ta di "Iglesia di Silencio" tras di e cortina di Herru.

Nan ta e arzobispo di Praga, Joseph Beran, cu a ser laga liber un siman pasa despues cu e comunistanan a cerre 16 aña; arzobispo di Lwow, Josyf Slipyi, cu a keda cerra 18 aña na 1963, te ora cu Rusia a lague liber, y e arzobispo di Zagreb Yugoslavia, Franco Seper.

Den anjanan reciente tabatin mehoramiento considerabel di relacionnan entre iglesia y estado Yugoslavo y e arzobispo Seper normalmente tin bon relacionnan cu e gobierno di mariscal Tito.



Riba e foto aki nos por weta con arzobispo di Checoslovaquia a yega Roma despues cu comunistanan a cerre pa 16 anja.

China comunista ta preparando pa participa den negociacionnan

LONDRES -- UPI -- China Comunista ta prepara segun a ser afirma, pa participa den negociacionnan di paz di Vietnam, pero nan ta opone na cualke condicion na e realizacion di e combersacionnan.

Informacionnan diplomatico ta bisa cu Norvietnam tambe ta dispuesto na tuma parti den e negociacionna, sin algun condicion.

Merca a adopta e posicion di cu e unico base aceptabel pa e negociacionnan lo ta si Norvietnam y guerrilleronan di Vietcong lo abandona e lucha, ofreciendo guardianan apropia contra di un renovacion di un agresion.

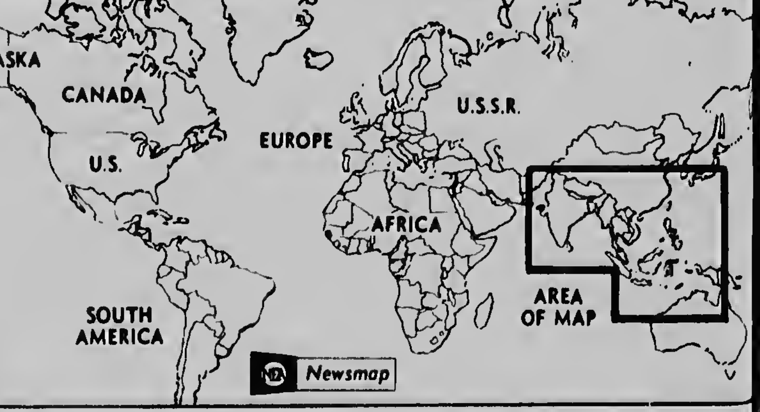
Rusia, na su turno, a significa cu e ta dispuesto di yuda atrobe na e conferencia di Ginebra cu a soluciona e guerra di Indochina na 1954 pa yega na un acuerdo riba e conflicto na Asia sudoriental.

"Cu e fin aki -- Wilson a declará -- nos tabata enpeña activamente den consultanan diplomatico di naturaleza confidencial".

E departamento di estado, pa su parti, a hasi un declaracion di un parafo so:" Gobierno británico y otro gobiernonan tabata den contacto cu nos pa hanja sa nos actitud riba Vietnam del Sur, y como ta natural, nos a duna nan un informe completo di e situacion y di nos bista".

E declaracion norteamericano no ta bisa especificamente cu nan a trata e cuestion di e negociacionnan entre Washington y Londres. Tin entendi cu e esfuerzo britanico tin como objeto di adverti Merca y comunistanan pa weta si nan posicionnan respectiva lo tin puntunan semejante, o si ta existi algun perpestiva di conciliacion.

O mihor bisa den otro palabranan e britaniconan ta tratando di determina si e momento ta apropia pa e negociacionnan.



FOLLEY TA MAS UN HOMBER DI NEGOSHI CU UN BOXDO PROF.

Pa Jack Cuddy.

New York --UPI--Contendor di peso pesado Zora Folley quende ta parce mas un homber di negoshi prospero cu un boxdo profesional a bisa yera cu e ta spera di derrota e argentino Oscar Bonavena den e pelea diabierna anochi y move mas ariba pa un pelea pa e titulo apesar di su lucky seven.

Su lucky seven ta su siete yiunan, asina e cuarto clasificado di Chandler Arizona a bisa quende lo enfrenta e invicto argentino Oscar Bonavena den un pelea di dies round den Madison Square Garden.

"Nan ta tres mucha homber y mucha muher, asina e boxdo a agrega prome cu e termina su traning den Gleason Gymnasium ayera. Nan ta varia den edad di un pa dies anja. Nan ta un inspiracion real. Pa motibu di su famia e bon forma boxdo di seis pia a salba su placa, gana den 79 pelea profesional y siete exhibicion. y awor e ta propietario di un negoshi di truck pa traha den cunucu cu ta transporta palu for di Phoenix, Arizona pa Los Angeles. Su cas na Chandler ta situa mas o menos 25 kilometer for di Phoenix. Folley sa cu e hoben argentino di 22 anja, cu e poderoso homber y invicto den su ocho peleanan profesional ta favorito cu promedio di 6-5 pa gana e pelea?

Nunca e no ta pone atencion na e recordnan di su contrincantenan prome cu e pelea, Zora a bisa.

Pero semper mi ta train segun e estilo di e rival cu mi lo enfrenta.

Nunca mi no a mira Bonavena bringa, pero segun mi a worde informa e ta masha agresivo y semper ta vigilando pa un knockout ora e ta den ring. Wel,--mi ta gusta e clase di boxdonan ei.

Bonavena tin siete knockout den su ocho peleanan gana.

Di e siete peleanan cu mi a perde cincu tabata pasobra e pelea mester a worde para pa heridanan cu mi a sufri den ring, pero nunca nan no a tuma e conteo completo riba mi.

E homber di Chandler a notifica tambe cu di e 68 peleanan cu el a gana e tin 34 pa via rapido.

El a bisa cu e ta pensa di kibra e carrera victorioso di Bonavena, quende Cassius Clay ta considera un "speransa blancu".

Un victoria asina, Folley ta kere cu lo produci hopi placa contra e excampeon Floyd Patterson y despues un victoria riba Patterson lo promovele pa un pelea pa e titulo.

E contendor di Arizona a bisa cu e ta pensa di pisa 208 liber, mientras Bonaveno lo registra mas o manos 200 liber.

Zora no a worde derrota den su seis ultimo peleanan ademas el a empata dia 17 di april ultimo cu e zurdo aleman Karl Mildenberger, campeon di Europa.

Su mihor victoria nan den e seis triunfonan tabata decision riba Billy Daniels na october un decision riba George Chuvalo di Canda na januari y un knockout riba e zurdo Gerhard Zech na Dortmund den su ultimo pelea na november.

Quende lo gana e pelea pa e titulo entre Cassius Clay y Sonny Liston di 25 de mei na Boston?

Folley ta califica cu Liston lo recupera e titulo for di Clay pa motibu di su rudesa y su pega da y no obstante e hecho di cu Clay a gana pa TKO di Liston na Miami.

Zora a bringa dia 18 di juli contra Liston y a ser detene den tercer round pa Liston.

Mi a connecta Liston un potente derechazo den su cabes den e tercer round y a mi a dicidi di caba cu ne, pero mi a perde cuidao y mi a bira groggy di e slanan cu el a connecta mi y e pelea a worde para. Hamas lo mi hasi e error ei.

SANTOS A TUMA VENGANZA RIBA INDEPENDIENTE 4-0

CARACAS--UPI--Cu un extraordinario segundo periodo, Santos di Brasil categoricamente a derrota Independiente excampeon argentino di futbol cu score di 4-0 vengando asina di e tres derrotanan cu anteriormente nan a worde propina pa e rival di ayera nochi.

Despues di un prome etapa cu a conclui sin anotacion, Santos a domina Independiente completamente cu dos gol di Toninho y otro dos di nan notable entreala izquierdo Pele.

Santos a cuminsa e segundo periodo a todo carga y solamente despues di cuater minuut, Toninho a podera di e bala y rapidamente a remata un tiru cu media buelta venciendo Antor pa prome biaha.

E equipo brasileño a sigi ataca intensamente y seis minuut despues tabata e mesun Toninho quende cu otro impresionante cañonaso a extende e ventaha di e vencedornan.

Pele, cu a worde apludi inmensamente den e etapa inicial a aumenta e cuenta na di 17 minuut, dominando e bala cu su pecho pa despedi un potente remata cu a vence Antor completamente.

Na di 35 minuut e entreala a pone fin na e serie santista rematando un magnifico cabezaso riba un pase preciso di Dorval.

Pele a bandona wega na di 41 minuut, mientras el a worde reemplaza pa Gilberto y a ricibi un glamoroso aplauso ora el a bandona terreno di wega.

E total di espectadornan a aumenta ayera nochi na 40 mil persona, y a laga un total di entrada di525,400 bolivar, sifra sin procedente pa espectaculonan futbolistico.

E partido a worde dirigi pa e referee venezolano Osorio, yuda pa su compatriotonan Dos Santos y Garcia. E equiponan a alinea di siguiente forma:

Santos: Gilmar, Lima, Joel, Geraldinho, Zito, Olavo, Dorval, Mengalvio (despues Ismael) Toninho, Pele (Gilberto) y Pepe (Peixinho.)

Independiente: Antor, Ferreiro, Pavoni (Suarez), Navarro, Guzman, Paflik, Savoy, Mura (Acevedo) Suarez (Rodriguez) de la Mata y Bernau (Cruzien.)

YEGA NA ACUERDO PA CUMPRA CLUB DOS CADENA DI EMISORA POR

WASHINGTON--UPI--Dirigentenan di dos cadena emisora di Radio y Television a bisa ayera cu por yega un dia den cual nan lo cumpra e accionnan di un equipo di beisbol di grandes ligas mescos cu Colombia Broadcasting System cu Yankees di New York.

Den audiencia di e subcomision di e senado cu ta ocupa cu eactividadnan monopolista, a presta declaracion Julian Goodman, vice presidente di National Broadcasting Company y Thomas W. Moore, presidente di America Broadcasting Company. E audiencia a forma parti di e serie relaciona cu e investigacion di e compra di ochenta por ciento di e accionnan di Yankees di New York pa CBS pa e suma di 11,2 millon dollar.

Ambos dirigentenan a splica cu, aunke pa e momento no tabatin ningun plan riba e adquisicion di un equipo deportivo, nan ta considerá cu esei por ser hasi den futuro.

"Nos ta kere cu ningun reglamentacion especial mester worde adopta, ya sea cu e congreso o pa e clubnan profesional, pa evita cu e radio-emisoranan lo cumpra clubnan deportivo, Goodman a expresa.

Moore y Goodman tabata di acuerdo cu den caso di cu si cualquier dia nan cumpra accionnan di un equipo deportivo profesional lo ta como medio di diversifica esnan di inversion.

SAN LUOIS--UPI--E pitcher zurdo cubano Miguel Cueller a firma su contract cu Cardenales di San Louis pa temporada 1965.

Cuellar a actua den Liga internal di Puerto Rico, den e club Arecibo. Aja el a perde 4 wega y a gana 12, pa worde declara hungador mas valioso y pitcher mas destaca.

Cu Cardenales el a hunga anja pasa for di dia 15 di juni.

UN ANJA CU NEAL A SER DESIGNA CANDIDATA PA PREMIO

HOLLYWOOD -- UPI -- Awe a cumpli un aña di e dia den cual e actriz Patricia Neal, cu ta sigi na rand di morto como consecuencia di un intenso ataque cerebral, a wordu designa candidata pa e premio di e Academia di Cenematrografia, pa su papel di 1963 den e pelicula "Hud".

Awor den e prome anniversario di e importante ocasion ei di su bida, e papel di e actriz den "siete mujeres" -- e pelicula pa cual ela biaha 9600 kilometer for di Gran Bretaña pa traha den e studionan di Metro Goldwyn Mayer -- a worde reemplaza pa Anne Bancroft, cu na 1962 a gana Oscar pa su labor den e pelicula "The Miracle Worker."

E studionan di MGM ayera a anuncia cu señorita Bancroft lo reemplaza señorita Real for di den filmacion, dirigi pa John Ford.

Señorita Neal tin 39 anja di edad, a sufri dos ataque cerebral y a worde somete na un operacion diarason ultimo. For di momento ei el a keda sin conocimientu y den estado grave.

E escritor britanico Ronald Dahl a bishitele cu frecuencia.

E pareha a bini e ciudad aki dia 23 di januari procedente di nan residencia na Buckinghamshire Gran Bretaña, di manera cu e actriz a tuma cargo di e papel estelar, como misionera na China septentrional. Patricia Neal a traha tres dia den e pelicula prome cu e sufri e ataquenan.

BULGARIA A GANA GRECIA

ATENAS--UPI--Bulgaria ayera nochi a derrota Grecia cu score di 2-1 den un partido di futbol Tur e golnan a worde marca den e etapa complementaria.

CARLITOS



BEN CASEY



CU VICTORIA RIBA APACHE :

PONCE A FORTIFICA SU MES NA PROME LUGAR

WILLEMSTAD -- Ayera nochi tabatin un duelo di pitcher den Stadion di Rif, a continuacion di e play-off pa dicidi e club cu lo promove pa clase AA. Apache cu Watti Janse riba monticulo a permiti siete hit, contra 2 di de Jezus. Janse a poncha 10 bateador.

Solamente dos error a worde comete den e partido cu tabata di parti di e Apachenan.

E leonnan di Ponce awor a posiciona nan mes firme na prome lugar faltando solamente un partido contra e muchanan di Rif Blue Hawks.

E partido den cuminsamentu tabata bai perfecto despues di tres inning pitcher de Jezus di Ponce tabatin un wega perfecto y Watti Jansen di su parti tabata tirando un no-hitter te den cierro di cuarto inning cu cincu ponche riba su nomber.

Den prome inning e prome bateador di e leonnan di Ponce Trinidad ta ricibi deadball e ta sigi cu passed ball pa segunda base y riba dos roletazo consecutivo e ta anota e prome carreda poniendo su club den ventaha di 1-0 cu tabata suficiente carreda pa logra e triunfo.

Den cierro di cuarto inning tabata Ponce atrobe cu ta rally pa dos carreda pa aumenta nan ventaha na 3-0.

Maduro ta poncha, Cleander ta connecta triple den centerfield Rafael ta sigi cu hit pa e segundo carreda, riba dos wild pitch di Janse y un robo di base Rafael ta anota e tercer carreda.

E prome hit di Apache ta ser connecta pa Spancer mills den cuminsamentu di quinto inning un tremendo batazo cu ta pica dialnti liña di corner den centerfield. E no ta yega mas leeu ya cu su compañeronan di equipo no por a pega un hit pa empuhele pa e carreda di honor.

Den sexto inning, Ponce ta bolbe anota un carreda. Cleander ta muri di fly pa left, Rafael ta enbasa riba error di shortstop Polnaco, Ceferina ta hanja base por bola y Daal ta connecta un hit pa yena base.

De Jezus ta bati pa fielders choice, mientras Rafael ta anota, y Ceferina ta muri na tercera. Trinidad ta cerra inning cu fly pa left.

Den septimo inning e dos ultimo carredanan di Ponce ta ser anota cu tabata e quinto y sexto.

Everts ta habri cu hit, Campagnard ta poncha, Maduro ta connecta triple pa un carreda, Cleander su tras ta connecta hit pa e sexto y ultimo carreda di e partido., Rafael ta cera inning cu bataso pa double play.

Nada mas no ta worde logra pa e muchanan di Apache.

Numerito final.

Apaches 0 carreda 2 hit y 2 error, Mihor bateador Spencer Mills cu 1 hit den tres turno, pitcher perdedor Watti Janse.

Ponce: 6 carreda, 7 hit y 0 error, Mihor bateador, Cleander cu dos hit den cuater turno y pitcher ganador tabata de Jezus.

Apache 000-000-000
Ponce 100-210 --20X

Diahuebs ni diadomingo lo no tin partido.

P. RICO A AUMENTA VENTAHA DEN AJEDREZ

MANAGUA--UPI--Puerto aaumenta su ventaha den e tercer torneo di ajedrez del Caribe, ya cu su tableronan a impone den dos partido cu antayera nochi a keda suspende, contra hunga dornan di republica Dominicana.

Arturo Colon y Napoleon Nuñez, respectivamente a derrota Luis Delgado y Luis Suarez y di e manera ei Puerto Rico a totalisa awor nuebe punto, sigi pa Nicaragua cu seis, El Salvador cu cuater, Republica Dominica na cu tres y Corsou cu dos.

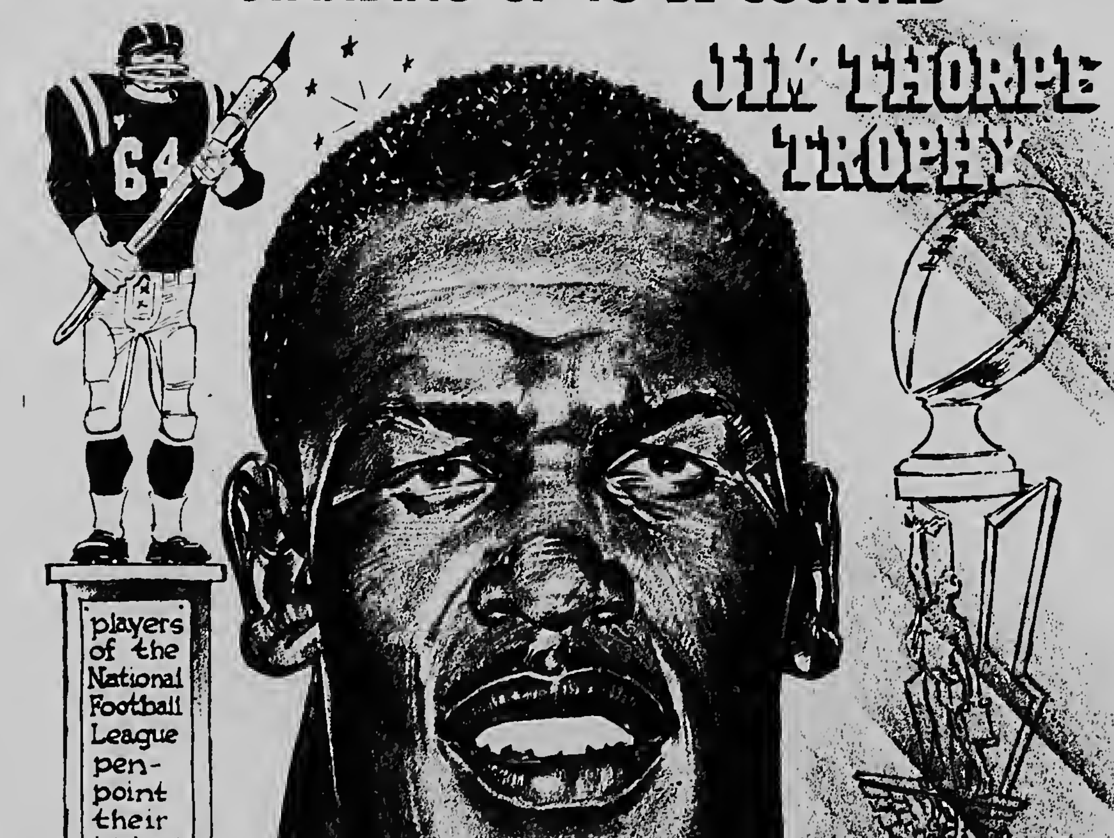
Awe e hungadornan di Puerto Rico lo enfrenta esnan di Nicaragua cu cual e prome puesto lo keda defini.

TELECURACAO

DIARAZON
TELE CURACAO.

5.00 Children Hour
5.30 Ecos de la Patria
6.00 Teletopico
6.15 Sir Francis Drake
6.40 Catholic Church
6.45 OGEM Nieuws
7.00 Lassie
7.30 The Donna Reed Show
8.00 Ben Casey
9.00 World & Sport News
9.15 T.V. per Luchtpost
11.15 Sign Off.

STANDING UP TO BE COUNTED



SITHOC ASPIRANTE A TITULA CAMPEON

WILLEMSTAD--Diasabra atardi riba terreno di Willemstad e muchanan di Sithoc Aspirante a titula campeon di e categoria ei invicto mescos cu e pupillenan a hasi dos siman atras.

Nan a derrota e muchanan di e mesun clase di Willemstad cu score di 2-0.

E golnan a worde marca pa Robby Vicario y Rudy da Costa Gomez.

E muchanan aspirantenan a termina invicto den 14 wega, ganando 13 y empatando uno pa un total di 27 punto, cu 75 gol na fabor y un contra cual tabata un penalty.

Un biaha mas a keda demostra cu training ta un paso grandi pa esnan cu ta desea di logra exito.

Benito Leito ta dedica mayoria di su tempu liber pa entrena e muchanan.

Diasabra atardi di dos pa cuat' or lo tin dos partido di futbol di e muchanan colegial riba terreno di Sithoc na Colebra Berde.

E contrincantenan lo ta e muchanan welpen y pupillen di Suffisant Marine Afdeling.

Tur amante di futbol cu ta desea di presencia e hobencitonan den accion por hasi esaki diasabra merdia riba terreno di Sithoc.

Nos a ser informa cu hopi biaha e muchanan hoben aki ta duna bon calidad di futbol.

VENEVISION

3.00 Cocina al minuto
3.30 Historia de Amor
4.00 Los Amiguitos de Giola
4.30 Fiesta de Muñequitos
5.00 Yancy Derringer
5.30 El Angel del Espacio y Popeye
5.45 El investigador submarino
6.15 Sugarfoot
7.15 El informador
7.30 Casos y cosas de casa
8.00 La Quinta de Simon
8.30 Emilita busca un novio
9.00 El Espectaculo mas grande del mundo
9.25 El Informador
10.00 Silentes...por favor
10.30 Lo inesperado
11.00 El Informador.

RADIO CARACAS TELEVISION

DIARAZON
5.00 El Padre Soltero
5.30 Historia del Mayor Adams
6.30 Club Musical
6.52 Noti-Avances
7.00 Ruta 66
7.57 Soñar no cuesta nada
8.02 Bonanza
9.00 El Observador Creole
9.15 Arresto y Juicio
10.45 Alfred Hitchcook
11.15 Noticias
11.30 Radio Caracas te dice.

DEP. GALICIA VS GUARANI

ASUNCION--UPI--Deportivo Galicia di Venezuela y Guarani di Paraguay, mañan lo hunga e segundo encuentro den e eliminatorio di e certamen futbolistico Libertadores de America.

E declaracion di e club venezolano a yega den marduga di awe den e vuelo regular di Pan-American.

Tambe lo bini pa presencia e partido e director tecnico di Peñarol di Montevideo, Roque Gaston Maspoli, Peñarol mester enfrenta Guarani dia 7 di maart.

E partido entre Galicia y Guarani lo cuminsa 17 GMT.

BUENOS AIRES--UPI--Confederacion sudamericana di futbol a resolve cu Peñarol di Montevideo ta' ganador di e partido cu a worde hunga dia siete di februari contra Deportivo Galicia pa Copa Libertadores de America.

E encuentro a termina cu score empata sin anotacion, Pero Peñarol a protesta luego pa e inclusion di dos hungador no autoriza den e equipo venezolano.

Hasiendo e reclamo di e campeon uruguayo, e encuentro a worde duna gana, quedando en con secuencia awor, Peñarol encabesando e grupo tres di e serie eliminatorio huntu cu Guarani di Asuncion Paraguay.

E torneo lo consagra e campeon di clubnan profesional di America del Sur, cu finalmente lo isputa e titulo mundial cu e campeon europeo.

GRAN CLASICO EUROPEO

BENFICA vs REAL MADRID

LISSABON -- Un capacidad di 90.000 persona lo yena estadio Jampack awe nochi pa mira e tan spera clasico europeo entre Benfica campeon di Portugal y Real Madrid di espanja, no obstante e hecho di qu e partido lo worde transmiti pa circuito di television spanjo y portuges.

Alrededor di 15 millon persona lo sigi e transmision pa medio di television y radio riba e peninsula iberico y na Portugal's Overseas Provincies.

Benfica lo saca gran ventaha di e atraccion natural di e partido, poniendo prijsnan haltu pa e partido di awe nochi.

Un puesto especial den tribuna central lo costa 200 escudo (siete dollar naturalmente cu esei no por ser pagá pa pobernan. Esaki ta e precio mas haltu cu hamas a ser pidi den un partido di futbol na Portugal.

Un vocero a ingorma cu e prijsnan di entrada lo surpasa mei milion escudo, (17.500 dollar ademas di e derechonan di television cu lo produci un total di 800 mil escudo (28 mil dollar

Tur e dos equiponan a tene nan formacion di equipo mas secreto posibel, pero comentaristanan deportivo a duna e siguiente alineacion cu probablemente lo worde utilisa.

Benfica; Costa Pereira, Cavem y Cruz; Perides; Germano, y Raul; Jose Augusto, Eusebio Torres, Coluna y Simoes.

Real Madrid; Betancourt., Miera y Pachin; Muller, Santa Maria y Zoco; Amancio, Pirri, Grosso Puskas y Gento.

Solo brillante ta priminti bon prospectonan pa e partido.

Diadomingo ultimo awaceru y nieve a hasi un barbaridad cu mayoria di e partidonan.

Dos partido di segunda division a worde suspende pa motibu cu terrenonan tabata yena cu nieve y partidonan di prome division a ser efectua practicamente bao di awa...

E partido lo worde honora cu presencia di hefe di estado Admiral, Americao Thomas, otro funcionarionan haltu di gobierno y diplomaticonan, ademas di personanan fama den mundo di futbol. Anterior trainer di Benfica Fernando Riera y Bella Guttman tambe lo presencia e partido y tambe Alfredo di Stefano, quende Benfica ta prefera mas como un espectador.

Kiko e respectiva coachnan di e dos clubnan ta pensa di e partido?

Miguel Muñoz di Madrid ta pensa "e cos mas importante, no ta gana Lisabon o Madrid pero pa gana e eliminacion".

Elek Schwartz di Benfica a bisa cu den e planan di Benfica ta sinta e completo conviccion cu e victoria lo ta di Benfica.

Embassador spanjo Don Jose Ibanez - Martin tabatin e mihor contesta: Mi ta un spanjo, y tabata siete anja na Portugal. Mi ta spera cu tur e dos equiponan lo gana, y cu e partido lo bira deportivo y limpi.

ESTADOS UNIDOS A VENCE P. RICO

CARACAS--UPI--Estados Unidos a vence Puerto Rico cu score di dos-uno den e segundo partido di e serie internacional di beisbol amateur John F. kennedy.

Den tercer inning, Puerto Rico a anota su prome carreda ora cu Apayarif a enbasa pa error, yegando te segundo base.

Riba hit di Pacheco el a vansa te tercera y cu otro hit di Maldonado el a anota. Den e mesun inning Estados Unidos a empata e wega pa hit di Morgan, dos base por bola y dobledi Aecleston cu a empuha e carreda.

E norteamericanonan a impone den octavo inning pa doblete di Hancock.



COMODIDAD EXPENSIVO-"X" ta marca e lugar di 389 mil dollar cu Sonny Werblin y New York Jets a gamble ora nan a firma Joe Namath di California pa un record di futbol profesional.

Reunion general di baseball bond

Federacion di baseball di Antillas Neerlandesas ta jama tur miembronan na Reunion General Anual koe lo tuma luga den sala di reunion di NABLO na Mundo Nobo dia 28 di Februari di 1965 pa 10' or di mainta.

AGENDA

1-Apertura
2-Aprobacion di notulenan di ultimo reunion General.
3-Relato anual
4-Relato financiero di tesorero
5-Informe di comision di caja
6-Eleccion di directiva nobo
7-Eleccion di comision di caja
8-Eleccion di comision di apelacion .
9-Turno abierto
10-Clausura.

Directiva kier jama atencion riba lo siguiente:

Artikel 21, Lid 6 (A (H.R.
Cada un club afilia ta obliga di manda na reunion general anual o extra-ordinaria un representante, miembro di es club i mayor di edad. E representante aki ta obliga di asisti na e reunion hasta su conclusion.

Artikel 21, Lid 6 (B
E representante mester tin un declaracion por escrito, firma pa dos miembro di Directiva koe e ta autoriza pa actua na nomber di su club.

E declaracion no por ser firma pa e representante mes, i mester ser entrega na Directiva di N.A.B.B. prome koe comienzo di e reunion pa cua el a ser duna.

Artikel 21, Lid 6 (D)
Si un Club no ta representa na Reunion General manera splica bao di (A of si e representante no tin e declaracion menciona bao di (B e club ta incurri en multa di Fls. 5.--.

Pa facilita e eleccion aki nos ta encera e formularionan necesario.

BAERGA Y COLON A EMPATA

NEW YORK--UPI--Victor Baerga di Jose Colon, tur dos di Puerto Rico, ayera nochi a empata den ocho round den e pelea cu nan a efectua den Sunny Side Garden.

Baerga, cu avence den dos ocasion tempu cu nan tabata amateur, a mustra mas agresivo en tantu cu Colon a hibe e mihor parti di e pelea den çlinch y ataque di curpa pa curpa.

Den e otro pelea di e programma, e boxdo portoriqueño UlIness Jimenez a empata cu e norteamericano Richard Frazer.

Referee Teddy Martin a vota na fabor den e pelea estelar, roundnan uno, tres y cuater, en tanto cu juez Jerry Genova a duna Baerga nan.

E otro juez John Dran, a duna cada uno cuater round y e empate a surgi.

Colon a pisa 58 kilo y Baerga 61. E record di Baerga ta 8-1-1 y esun di Colon 7-1-1. Frazer a pisa 63,7 y Jimenez 62,5.

HIGHER-UPS



REAL MADRID TIN MIHOR AVERAHE DI GOL

MADRID -- UPI -- E equiponan madrileño ta sigi na cabes di e di e clasificacion den e campeonato di Liga, igual na punto, si bien e averahe di gol ta favorece Real Madrid, ventaha cu ta duneie e prome puesto.

Faltando solamente siete jornada pa finalisa e torneo, ta masha probable, cu ta Real o Atletico de Madrid lo sali campeon y ningun otro equipo.

Zaragoza, distancia cu diferencia di cincu punto di e lidernan, ta worde amenaza pa Barcelona y Valencia equiponan cu tin dos punto menos cu Zaragoza y por tanto, cu probabilidadnan pa keda finalmente tras di e subcampeon.

Clasificacion di e prome cincu clubnan y nan averahe.

1. Real Madrid, 15 gana, 5 empata, 3 perdi, 53 gol na fabor y 15 contra pa un total di 35 punto.
2. Atletico de Madrid, 16, 3, 4, 43-19, 35
3. Zaragoza 14, 2, 7, 42-27, 3
4. Barcelona 13-2, 8 , 55-33,28
5. Valencia 12, 4, 7, 40-27, 28





BUCHI ROBEZ



PEPITA





AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ "DE STAD"
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

Boticanan na warda

Oranjestad Botica del Pueblo Tel. 1253-2154. San Nicolas Botica San Lucas. Tel.: 5119.

Cine

De Veer: 8.30 p.m. "A New Kind Of Love" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m. "The Spiral Road" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "Congo Vivo" 18 j.
Aurora: 8.00 p.m. "Diary of a Madman" 18 j.
Savaneta: 8.00 p.m. "Tlayucan" 18 j.

Mayan Charter Night di Arubaanse Kiwanis Club

ORANJESTAD, 25 febr.- Durante un diner na Strand Hotel cu lo worde teni mayan, Kiwanis Club di Aruba lo ricibi su charter, su reconocimento verdadero door di organisacion internacional di Kiwanis. E club Arubano. cu a un parti di Division Internacional di Kiwanis den Caribe, lo worde guia door di sr. Clinton H. Whitfield como prome president. E fundacion di e club aki na Aruba a worde stimula door di esun di Corsou, di kende sr. L. Fres ta presidente. Gobernador di e distrito di Kiwanis, na cual e clubnan Antilliano ta pertenece ta sr. Harry Ross, mientras cu ass-gobernador ta sr. Asa H. Pritchard. Na e fiesta di charter, unda gezaghebber O.S. Henriquez tambe lo asisti, ta mustra di haya hopi invitado pafo di Aruba. No solamente ta bini miembronan di e club na Corsou, pero tambe hopi miembronan di clubnan di Canada tin intencion pa asisti pa e acontecimiento importante di Kiwanis aki, y pa pasa un vacacion completamente den Caribe na Aruba. E club di Aruba, cu a worde funda anja pasa na luna di september, tin 36 miembros caba. Durante e diner den Strand Hotel lo dirigi palabra e representante di Kiwanis Internacional, sr. W. van den Bosch, y gezaghebber. Diasabra anochi e miembronan di e club aki lo tene un fiesta di disfras den Esso Club.